

Institut du monde arabe

# PROGRAMME

septembre >  
décembre  
2024



INSTITUT  
DU MONDE  
ARABE

معهد العالم  
العربي

INSTITUT  
DU MONDE  
ARABE

معهد العالم  
العربي  
TOURCOING

EXPOSITION 20.09.2024 > 19.01.2025

# ÉCRIRE OU CALLIGRAPHIER ?

COLLECTIONS DE L'INSTITUT DU MONDE ARABE (Paris)

Membres du groupement d'intérêt public Institut du monde arabe-Tourcoing



Tourcoing

VILLE DE  
ROUBAIX



03 hauts-de-france



## Échappées belles

L'année 2023 a été marquée à l'IMA par huit expositions phénomènes, autant d'univers à explorer et près de 750 000 visiteurs... et 2024 est en passe de renouveler l'exploit ! « Parfums d'Orient » a conquis près de 170 000 personnes, avant de se transporter à Riyad aussitôt après avoir refermé ses portes à Paris, le 17 mars dernier. « Étienne Dinet, passions algériennes », s'achèvera mi-septembre en ayant accueilli quelque 80 000 visiteurs, au terme d'un très joli succès qui lui a valu une prolongation de trois mois. « Arabofuturs, science-fiction et nouveaux imaginaires » (jusqu'au 27 octobre) bat son plein et fédère une riche programmation de films, ateliers, spectacles, rencontres et débats.

Puis s'annonce la rétrospective d'un ardent passeur de culture et d'amitié entre la France et le Maroc : « Mehdi Qotbi, une vie, une œuvre », qui ouvrira ses portes le 15 octobre prochain. Et pour couronner cette année 2024, la nouvelle exposition-événement de l'IMA : « Byblos, cité éternelle » (à partir du 26 novembre), nous donnera à parcourir une histoire débutée il y a près de 9000 ans et à découvrir le fruit des fouilles les plus récentes.

L'IMA aujourd'hui, ce sont aussi des expositions qui voyagent, à l'image de « Parfums d'Orient », de « Divas, d'Oum Kalthoum à Dalida », bientôt à Amman en Jordanie, ou de « Habibi, les révolutions de l'amour », actuellement à Stockholm. Une itinérance qui porte haut et fort les couleurs et les valeurs de notre Institut. Le voyage ne fait que commencer...

**Jack Lang,**

Président de l'Institut du monde arabe

Couverture : Figurines divines. Byblos, temple aux Obélisques et champ des Offrandes, âge du Bronze moyen, bronze et feuille d'or. Beyrouth, Direction générale des Antiquités.

© IMA / Philippe Maillard



## Sommaire

- 2 • **IMA pratique**
- 4 Les activités à l'IMA en un coup d'œil
- 7 • **Expositions**
- 7 Étienne Dinet, passions algériennes
- 9 Prix du Design de l'IMA
- 10 Arabofuturs. Science-fiction et nouveaux imaginaires
- 14 Mehdi Qotbi, une vie, une œuvre
- 16 Byblos, cité éternelle
- 19 Itinérances
- 20 • **Musée**
- 22 Bagdad : redécouvrir Madinat al-Salam avec Assassin's Creed® Mirage
- 24 Journées européennes du patrimoine
- 25 • **Cinéma**
- 29 • **Spectacles**
- 30 • **Rencontres et débats**
- 34 1<sup>er</sup> Sommet international des pensées arabes
- 36 Podcasts
- 37 Ici & maintenant
- 38 Falsafa, les rendez-vous de la philosophie arabe
- 39 Les rencontres littéraires
- 41 • **Bulletin d'adhésion aux Amis de l'IMA**
- 43 • **Librairie-Boutique**
- 44 • **Visites et ateliers**
- 49 • **Actions éducatives**
- 52 • **Bibliothèque**
- 53 Les RV de la bibliothèque
- 56 • **Centre de langue**
- 58 Les RV du Centre de langue

# IMA pratique

## VENIR À L'IMA

### Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard  
Place Mohammed V,  
75236 Paris Cedex 05

### Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine,  
Sully-Morland

**Bus** 63, 67, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

### Parking IMA 24h / 24

Accès par le 1, rue des  
Fossés-Saint-Bernard 75005 Paris  
Stationnements PMR : esplanade

## HORAIRES

*L'Institut du monde arabe  
est fermé le lundi*

### Musée et expositions

Du mardi au vendredi de 10h à 18h  
Les samedis, dimanches et jours  
fériés de 10h à 19h

### Bibliothèque

Du mardi au dimanche de 13h à 19h,  
jours fériés inclus

### Librairie-boutique

Du mardi au dimanche, jours fériés  
inclus (sauf le 1<sup>er</sup> mai), de 10h  
à 18h45

## Terrasse panoramique

Accès libre, du mardi au dimanche  
de 10h à 18h

## SE RESTAURER À L'IMA

Restaurant panoramique Dar Mima  
(niveau 9) : du mardi au dimanche,  
déjeuner de 12h à 14h30, salon de  
thé de 15h à 17h, dîner de 19h à 2h  
(dernière commande à 23h)  
Réservation conseillée pour le  
déjeuner et obligatoire pour le dîner :  
Tél. 33 (0)1 85 14 79 25 ou  
contact@dar-mima-restaurant.com

Self Le Moucharabieh (niveau 9) :  
Du mardi au dimanche, de 11h30  
à 14h30

Café littéraire (niveau 0) :

Du mardi au vendredi de 10h à 19h,  
les week-ends de 10h à 20h,  
fermé le lundi

## RENSEIGNEMENTS

### Par téléphone

01 40 51 38 38

Visites et conférences groupes

01 40 51 38 45 / 39 54

Location des espaces

01 40 51 39 78

CSE et collectivités : 01 40 51 38 62

### Sur le site de l'IMA

www.imarabe.org

### Par courriel

Bibliothèque :

bib@imarabe.org

Centre de langue :

serviceclca@imarabe.org

Champ social :

champsocial@imarabe.org

Enseignants / scolaires :

eroblain@imarabe.org

mfoucher@imarabe.org

Librairie-boutique :

bookshop@imarabe.org

Location des espaces :

espaces@imarabe.org

Public empêché :

eroblain@imarabe.org

CSE et collectivités :

pro@imarabe.org

## TARIFS

### Musée

**Plein tarif** : 9 € (+26 ans)

**Tarif réduit** : 7 € (groupe d'amis  
de 6 à 9 pers.)

**Gratuité** : Cartes mobilités :

CMI « Invalidité », « Priorité » et  
« Stationnement » ; moins de  
26 ans ; demandeurs d'emploi ; RSA /  
MDA ; enseignants / Pass Éducation ;  
carte privilèges Les Amis de l'IMA ;  
carte ICOM/ICOMOS ; journalistes ;  
conférenciers/guides touristiques ;  
carte diplomatique pays de la Ligue  
arabe, ministère de l'Europe et des  
Affaires étrangères, ministère de la  
Culture et de la Communication ;  
Bibliotheca Alexandrina

### Spectacles

Tarif A - plein : 26 €, réduit : 22 €,  
- 26 ans : 12 €

À 1h30 de Paris...

## IMA-TOURCOING

Expositions, concerts,  
conférences,  
actions éducatives... :  
l'IMA-Tourcoing fait  
rayonner les cultures  
du monde arabe  
dans les Hauts-de-France.

ima-tourcoing.fr

03 28 35 04 00

accueil@ima-tourcoing.fr

Tarif B - plein : 22€, réduit : 18 €,  
- 26 ans : 12€

Tarif C - plein : 20€, réduit : 16 €,  
- 26 ans : 12€

Bénéficiaires du tarif réduit :  
Amis de l'IMA, groupes  
de 6 personnes et plus

## RÉSERVATIONS

En ligne sur [www.imarabe.org](http://www.imarabe.org)

**Sur place** à l'IMA : du mardi  
au dimanche de 10h à 17h  
et le jour du spectacle jusqu'à 19h45

**Dans les points de vente habituels**  
(frais de location en sus)

**Groupes pour les visites du musée  
et des expositions :**  
groupes@imarabe.org

## L'IMA EN LIGNE

### Site internet

[www.imarabe.org](http://www.imarabe.org)

Informations et réservations, news,  
actualités, formulaires de contact

## Portail documentaire

[www.altair.imarabe.org](http://www.altair.imarabe.org)

Accès aux ressources de l'IMA

Rejoignez l'IMA  
sur les réseaux sociaux



## Chaîne Youtube

Spectacles, concerts, bandes  
annonces, conférences et débats,  
interviews, parcours d'expositions,  
rencontres économiques... :  
des centaines de vidéos pour revivre  
les temps forts de l'IMA

## Soundcloud

<https://soundcloud.com/imarabe>

La mémoire sonore de l'IMA :  
des centaines d'heures  
d'enregistrements de concerts,  
de conférences, de rencontres  
et débats

## www.arabosounds.com

Le catalogue musical de l'Institut du  
monde arabe en digital, écoutable  
en ligne

## Les podcasts de l'IMA

Rencontres et débats et  
documentaires en accès libre,  
sur [imarabe.org](http://imarabe.org) et sur toutes  
les plateformes d'écoute

## L'IMA EST PARTENAIRE DU PASS CULTURE

## Plan de l'IMA

- 9 Restaurant  
Salle du Haut conseil  
Self-service  
Terrasse
- 8 Administration
- 7 Administration  
Musée (Entrée)
- 6 Administration
- 5 Administration
- 4 Musée (Sortie)
- 2 Salle d'exposition
- 1 Bibliothèque (entrée + sortie)  
Salle d'exposition
- 0 Accueil  
Billetterie  
Café littéraire  
Librairie-boutique  
Vestiaire
- 1 Atelier Jeunes  
Centre de langue  
Salle d'actualités  
Salle d'exposition
- 2 Auditorium Rafik Hariri  
Centre de langue  
Espace jeune  
Espace des Donateurs  
Salle Hypostyle  
Toilettes

## Les activités à l'IMA en un coup d'œil

Les spectacles et activités gratuits sont indiqués par un fond bleu ciel. Attention! La préinscription est obligatoire pour certains de ces spectacles et activités, se reporter à la page indiquée | Les activités adaptées aux enfants et aux familles sont indiquées en bleu.

			Page	
S E P T E M B R E	samedi 7	atelier	Carnet de voyage, couleurs de Bou-Saâda	46
	jeudi 12	renc. & débats	Rencontres littéraires : Alaa Al Aswany, <i>Au soir d'Alexandrie</i>	39
	samedi 14	atelier	Carnet de voyage, couleurs de Bou-Saâda	46
	dimanche 15	conférence-débat	Avant Dinet, après Dinet	44
	mardi 17	renc. & débats	Présentation d'ouvrage : Justine Augier, <i>Personne morale</i>	30
	mercredi 18	concert	Les Escales musicales	44
	mercredi 18	renc. & débats	Ici&Maintenant, les RV de l'actualité	37
	jeudi 19	renc. & débats	Cycle Arabofuturs : Dominations	30
	vendredi 20	cinéma	<i>In Vitro</i> et <i>Familiar Phantom</i> de Larissa Sansour et Soren Lind	25
	samedi 21	célébrations nationales	Journées européennes du patrimoine	24
	samedi 21	cinéma	Séance de courts métrages #1 dans le cadre d'Arabofuturs	25
	samedi 21	conférence	Gaza, patrimoine en danger : l'initiative Intiqal	53
	samedi 21	conférence	L'abeille, patrimoine de l'humanité	46
	samedi 21	renc. & débats	Rencontres littéraires : Mohammad Rabie, <i>Trois saisons en enfer</i>	39
	samedi 21	visite guidée	Le rucher de l'IMA	46
	dimanche 22	célébrations nationales	Journées européennes du patrimoine	24
	dimanche 22	cinéma	<i>Qu'importe si les bêtes meurent</i> et <i>Animalia</i> de Sofia Alaoui	25
	dimanche 22	conférence	L'abeille, patrimoine de l'humanité	46
	dimanche 22	visite guidée	Le rucher de l'IMA	46
	lundi 23	cinéma	<i>Retour en Alexandrie</i> de Tamer Ruggli	26
vendredi 27	concert	Voyage symphonique en Orient avec Abdel Rahman El Bacha	29	
samedi 28	atelier	Le laboratoire des chimères	47	
samedi 28	récitation	Les samedis de la poésie : La poésie soufie	53	
O C T.	mardi 1 <sup>er</sup>	cinéma	<i>Norah</i> de Tawfik Alzaidi	26
	mardi 1 <sup>er</sup>	renc. & débats	Falsafa : L'Europe et le refoulement de la pensée arabe, l'exemple de la peinture	38
	samedi 5	atelier	Le laboratoire des chimères	47
	samedi 5	spectacle	Le cabaret de Zahia Dehar	29

O C T O B R E	dimanche 6	cinéma	<i>Petite casbah</i> de Antoine Colomb	26
	lundi 7	cinéma	<i>Barbès, little Algérie</i> de Hassan Guerrar	26
	jeudi 10	renc. & débats	Présentation d'ouvrage : collectif, <i>Le Livre noir de Gaza</i>	30
	jeudi 10	concert	Françoise Atlan, concert de la paix	29
	samedi 12	atelier	Histoire(s) future(s)	47
	dimanche 13	cinéma	<i>Arzé</i> de Mira Shaib	26
	mardi 15	renc. & débats	Présentation d'ouvrage : Benjamin Stora, <i>Les Algériens en France, une histoire de générations</i>	30
	mercredi 16	concert	Les Escales musicales	44
	mercredi 16	renc. & débats	Ici&Maintenant, les RV de l'actualité	37
	jeudi 17	renc. & débats	Cycle Arabofuturs : Villes et architectures du futur	31
	vendredi 18	cinéma	Rencontre-projections : Sophia Al Maria	26
	vendredi 18	performances	Carte blanche à Tarek Lakhrissi	13
	samedi 19	renc. & débats	Rencontres littéraires : Lilia Hassaine, <i>Panorama</i>	39
	samedi 19	atelier	Cités imaginaires	47
	samedi 19	cinéma	Séance de courts métrages #2 dans le cadre d'Arabofuturs	27
	samedi 19	récitation	Eva, <i>Adoniada</i> , d'après Adonis	54
	samedi 19	visite	Journées nationales de l'architecture : Architecture de lumière	48
	dimanche 20	atelier	Cités imaginaires	47
	dimanche 20	cinéma	Séance de courts métrages #3 dans le cadre d'Arabofuturs	27
	dimanche 20	visite	Journées nationales de l'architecture : Architecture de lumière	48
lun 21 - ven 25	conférences et ateliers	Ecole d'automne, 2 <sup>e</sup> édition. Enseigner l'arabe aujourd'hui	59	
jeudi 24	Soirée spéciale	Revivre : 20 ans avec les Syriens !	31	
Jeudi 24	visite contée	L'étrange et le merveilleux : histoires de djinns	48	
samedi 26	masterclass	Quand le calame devient mon corps	45	
samedi 26	récitation	Les Samedis de la poésie : Amjad Nasser, cinq ans après	54	
samedi 26	atelier	Histoire(s) future(s)	47	
dimanche 27	atelier	Initiation à la calligraphie	46	
mardi 29	cinéma	<i>Hiding Saddam Hussein</i> de de Halkawt Mustafa	28	
mardi 29	renc. & débats	Présentation d'ouvrages : soirée Frantz Fanon	32	
mardi 29	visite contée	L'étrange et le merveilleux : histoires de djinns	48	
N O V.	mardi 5	renc. & débats	Falsafa : La tolérance, d'Al Andalus aux débats contemporains	38
	jeudi 7	renc. & débats	Présentation d'ouvrage : Alain Ruscio, <i>La Première Guerre d'Algérie, une histoire de conquête et de résistance</i>	32
	jeu 14 et ven 15	colloque	1 <sup>er</sup> Sommet international des pensées arabes	34

N O V E M B R E	dimanche 17	visite contée	L'étrange et le merveilleux : histoires de djinns	48
	lundi 18	cinéma	Everybody loves Touda de Nabil Ayouch (sous réserve)	28
	mardi 19	visite guidée	Juifs et musulmans, une histoire partagée	44
	mercredi 20	concert	Les Escales musicales	44
	mercredi 20	renc.& débats	Ici&Maintenant, les RV de l'actualité	37
	jeudi 21	cinéma	Beyrouth Fantôme de Ghassan Salhab	28
	jeudi 21	renc.& débats	Cycle « Villes du monde arabe médiéval » : Damas	32
	dimanche 24	atelier	Initiation à la calligraphie	46
	samedi 24	conférence	Radwan Al Chahal, un grand nom de l'art libanais	54
	jeudi 28	renc.& débats	Cycle « Villes du monde arabe médiéval » : Marrakech	32
samedi 30	récitation	Les Samedis de la poésie	55	
D É C E M B R E	dimanche 1 <sup>er</sup>	atelier	Initiation à la calligraphie	46
	mardi 3	renc.& débats	Falsafa : Dans la distance, un animal. Remarques sur les interactions entre humains et animaux urbains	38
	ma 4 - dim 9	festival	L'IMA fait son festival !	29
	jeudi 5	renc.& débats	Cycle « Villes du monde arabe médiéval » : Bagdad	33
	mercredi 11	renc.& débats	Ici&Maintenant, les RV de l'actualité	37
	jeu 12 - sam 14	colloque	Sur les routes d'Arabie : itinéraires terrestres et maritimes	33
	jeudi 12	renc.& débats	Cycle « Villes du monde arabe médiéval » : Cordoue	33
	samedi 14	récitation	Les Samedis de la poésie : As-Sayyâb, 60 ans après	55
	mercredi 18	cinéma	Mauvaise langue de Nabil Wakim et Jaouhar Nadi	28
	mercredi 18	concert	Les Escales musicales	44
jeudi 19	renc.& débats	Cycle Villes du monde arabe médiéval : Le Caire	33	
samedi 21	contes	L'Heure du conte invite : Nezha Chevé et Florent Gateau	48	
jeudi 26	visite contée	L'étrange et le merveilleux : histoires de djinns	48	
samedi 28	visite contée	L'étrange et le merveilleux : histoires de djinns	48	

# Expositions

DERNIERS JOURS !



## Étienne Dinet, passions algériennes

30 janvier -  
15 septembre 2024

ESPACE  
DES DONATEURS  
(NIVEAU -2)  
TARIFS : 8 € (PLEIN),  
6 € (RÉDUIT), 4 €  
(-26 ANS), GRATUIT  
POUR LES -18 ANS  
HORS-SÉRIE *BEAUX-  
ARTS*, *BEAUX ARTS ÉD.*,  
52 P., 22 X 28,5, 12 €

Étienne Dinet (1861-1929) occupe une place éminente dans la culture algérienne : c'est l'un des seuls peintres orientalistes à avoir échappé au reproche d'exotisme et au procès fait au regard colonial, et son œuvre est devenue l'une des identités visuelles de l'Algérie de l'après-indépendance.

L'IMA vous invite à (re)découvrir ses tableaux et gravures, et à travers eux, la passion qu'il nourrit pour un pays dont il épousa la terre, la foi et la cause.

*Exposition réalisée en partenariat avec l'IMA-Tourcoing*

COMMISSARIAT :  
MARIO CHOUËIRY

Étienne Dinet,  
*Sur une terrasse,  
un jour de fête  
à Bou-Saâda*, 1906.  
© Musée Fabre de  
Montpellier  
Méditerranée  
Métropole /  
Photographie Frédéric  
Jaulmes



# AUTOUR DE L'EXPOSITION ÉTIENNE DINET

EXPOSITIONS

## VISITES GUIDÉES

### ◆ INDIVIDUELS (TOUT PUBLIC)

▶ LES DIMANCHES 1<sup>ER</sup> ET 8 SEPTEMBRE À 16H30  
ET DIMANCHE 15 SEPTEMBRE À 14H30 ET À 16H  
RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

### ◆ GROUPES

▶ DU MARDI AU DIMANCHE DE 10H À 16H | RÉSERVA-  
TIONS : PUBLICS SCOLAIRES : [GROUPES@IMARABE.ORG](mailto:GROUPES@IMARABE.ORG)  
CHAMP SOCIAL : [CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG](mailto:CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG)  
PUBLICS EN SITUATION DE HANDICAP :  
[ACCESSIBILITE@IMARABE.ORG](mailto:ACCESSIBILITE@IMARABE.ORG)

## ATELIER DE CRÉATION EN FAMILLE

### CARNET DE VOYAGE, COULEURS DE BOU-SAÂDA

▶ LES SAMEDIS 7 ET 14 SEPTEMBRE À 14H30 | TARIF :  
ENFANTS 6 €, ADULTES 13 € | RÉSERVATIONS  
SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG) | DÉTAIL DU PROGRAMME P. 46

## PROJECTION

### ÉTIENNE DINET PAR JACQUES CHARLET

Un documentaire exceptionnel, réalisé en 1956 pour la RTF d'Alger. Suivant les pas de Dinet en Algérie, le réalisateur filme des personnages sahariens très proches de ceux que, moins de trois décennies auparavant, le peintre avait pris pour modèles.

▶ DURÉE : 10' | ACCÈS LIBRE | DIFFUSION SUR L'ÉCRAN  
DE L'ACCUEIL DES GROUPES (NIVEAU 0)

## CONFÉRENCE-DÉBAT

### AVANT DINET, APRÈS DINET

L'exposition « Étienne Dinet » a remporté un succès remarquable. Sa clôture est l'occasion d'un débat entre historiens, témoins, acteurs et publics autour des grandes étapes de l'art en Algérie, des temps modernes jusqu'à nos jours. Avec Malika Dorbani Bouabdallah, Berkahoum Ferhati et Jean-Pierre Benisti.

▶ DIMANCHE 15 SEPTEMBRE À 15 H | SALLE DU HAUT  
CONSEIL (NIVEAU 9) | ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE  
DES PLACES DISPONIBLES | RÉSERVATION CONSEILLÉE  
SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

LE PORTAIL  
DE LA CULTURE ARABE  
PAR L'INSTITUT  
DU MONDE ARABE

النسرة الطائر

PLUS DE 120 000  
RESSOURCES  
EN CONSULTATION  
LIBRE ET GRATUITE

Spectacles, conférences,  
photographies,  
œuvres d'art, livres,  
documents audiovisuels...

Un fonds exceptionnel,  
enrichi en permanence,  
et une interface  
en trois langues :  
FRANÇAIS, ARABE,  
ANGLAIS

[www.altair.imarabe.org](http://www.altair.imarabe.org)



## Prix du design de l'IMA

SALLE  
D'EXPOSITION  
(NIVEAU 1)

DU MARDI AU  
VENDREDI DE 10H  
À 18H, SAMEDIS,  
DIMANCHES ET  
JOURS FÉRIÉS  
DE 10H À 19H  
FERMÉ LE LUNDI

ACCÈS LIBRE

Le Prix du design de l'Institut du monde arabe a été créé en 2023. Il a pour ambition de mettre en lumière les designers émergents et confirmés du monde arabe dans une optique de démonstration des savoir-faire, du génie productif, de la création de nouveaux matériaux.

Venez découvrir une sélection de travaux des designers sélectionnés en 2024, provenant d'Égypte, du Liban, du Soudan, de Palestine, du Maroc, d'Algérie, du Qatar, du Bahreïn, de Tunisie, d'Arabie Saoudite, des Émirats arabes unis et de Jordanie, ainsi que de travaux des lauréats des éditions 2023 et 2024.

Seule occurrence de cette ampleur en Europe, le Prix du Design de l'IMA est une opportunité rare de découvrir l'excellence d'une pratique en pleine croissance dans la région. Couvrant l'ensemble des champs du design et de l'architecture, ouvert à une grande diversité d'expressions et de recherches, il met tout particulièrement l'accent sur des travaux favorisant le développement durable et les économies circulaires.

Réunissant un jury prestigieux présidé cette année par Nada Debs, le Prix du de-

sign de l'IMA distingue les designers du monde arabe dans les catégories « Talent émergent », « Talent confirmé » et « Prix de l'Impact, Arab Bank Switzerland ». L'appel à candidature a été placé cette année sous le thème de « Arabofuturs », dans le cadre de l'exposition d'art contemporain éponyme présentée à l'IMA jusqu'au 27 octobre 2024.

Le Prix du Design de l'IMA s'inscrit dans la temporalité de Paris Design Week, partenaire privilégié de l'événement.

Avec le soutien de



En partenariat avec



Remerciements chaleureux à Ammar Basheir (création et réalisation des trophées)

23 avril -  
27 octobre 2024



# ARABOFUTURS

## Science-fiction et nouveaux imaginaires

ESPACES  
D'EXPOSITION  
(NIVEAUX -1 ET -2)

DU MARDI AU  
VENDREDI DE 10H  
À 18H, LES SAMEDIS,  
DIMANCHES ET  
JOURS FÉRIÉS  
DE 10H À 19H  
FERMÉ LE LUNDI

TARIFS : 10 € (PLEIN),  
8 € (RÉDUIT),  
6 € (-26 ANS)

CATALOGUE  
DE L'EXPOSITION :  
COÉD. MANUELLA  
ÉDITIONS/IMA, 144 P.,  
AVRIL 2024, 26 €

COMMISSAIRE :  
ÉLODIE BOUFFARD  
COMMISSAIRE  
ASSOCIÉE : NAWEL  
DEHINA

Depuis la première décennie des années 2000, les artistes arabes et de la diaspora s'emparent de l'anticipation et de la science-fiction pour questionner et transgresser sans détours les sociétés d'aujourd'hui et rêver les mondes de demain.

Vidéastes, plasticiens, photographes, performeurs renouvellent les perspectives, redéfinissent les identités, offrent des contre-récits émancipateurs. Mondialisation, modernité, écologie, migrations, genre ou décolonisation sont quelques-uns de leurs sujets de prédilection.

L'exposition réunit 17 d'entre eux, issus des scènes artistiques du Golfe, du Levant, de l'Afrique du Nord en y intégrant la scène française. C'est donc à travers une multiplicité d'expériences, mais également de témoignages et de regards sur le monde, qu'ARABOFUTURS se propose d'introduire le visiteur à ce merveilleux et dynamique laboratoire d'hypothèses.

Une riche programmation de concerts, projections, performances, rencontres et débats, ateliers... accompagne l'exposition.

Les artistes exposés : Zahrah Al Ghamdi, Sophia Al-Maria, Fatima Al Qadiri, Mounir Ayache, Meriem Bennani, Hicham Berrada, Neïla Czermak Icthi, Souraya Haddad Credo, Ayham Jabr, Tarek Lakhrissi, Sara Sadik, Gaby Sahhar, Larissa Sansour, Hala Schoukair, Aïcha Snoussi, Skyseeef, Ayman Zedani.



Quatre œuvres de Souraya Haddad Credo, grès 1223°C. De haut en bas et de gauche à droite : *Chimère*, 2021 ; *Chimère*, 2024 ; *Chimère* ; *Mirage*, 2024 . Photo : Mansour Dib © Agjal Art Gallery. Courtesy de l'artiste et de Saleh Barakat Gallery

### LE JEU DE LA RÉALITÉ ET DE LA FICTION

L'exposition débute par une introduction au courant pionnier du *Gulf futurism* (« futurisme du Golfe ») formulé par Sophia Al-Maria et Fatima Al Qadiri en 2012 : un questionnement inquiet de l'hypermodernisation accélérée à l'œuvre dans la région et de son corrolaire, l'hyperconsommérisme, à l'image du gigantesque mall labyrinthique revisité par Sophia Al Maria.

Autre jeu narratif explorant des mondes parallèles ou amplifiés, ceux de Meriem Bennani et Sara Sadik, créatrices d'installations et environnements immersifs associant avec humour références à la pop culture mondialisée et représentations de la culture et de l'histoire marocaines ou de la culture maghrébine en France. Les voitures volantes de la série photographique rétrofuturiste de Skyseeef participent de ce même quotidien augmenté.

Certains artistes s'inscrivent, pour la subvertir et l'imbriquer dans le présent et dans des visions d'avenir, dans l'esthétique SF vintage des voyages intergalactiques apparus dans les fanzines des années 30. Ainsi d'Ayham Jabr, qui s'est fait connaître avec une série réalisée en 2016 dans Damas assiégée, et de Mounir Ayache avec son installation composée de sculptures 3D, de tirages numériques et d'un jeu vidéo qui immerge les visiteurs dans le voyage imaginaire de Hassan al-Wazzan (Léon l'Africain). Quant à Gaby Sahhar, c'est à une réflexion sur la déshumanisation du monde moderne qu'il nous invite avec sa peinture grand format d'une société standardisée, vouée à l'acier.

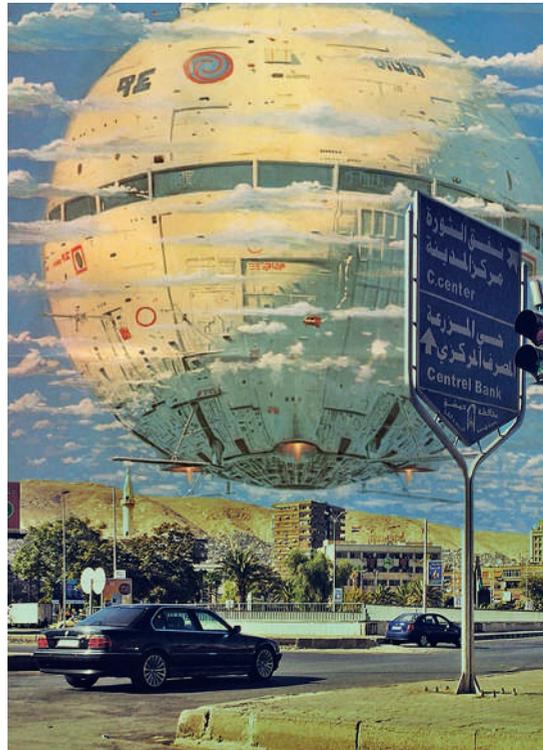
### FUTURS HYBRIDES

La section des « Futurs hybrides » ouvre les portes de l'anticipation et des nouveaux possibles. Hybridations, écriture des mythes,

nouvelles humanités, mondes fantastiques et post-apocalyptiques... : ces futurs sont ceux des revendications radicales du changement, du refus des paradigmes actuels et des modèles patriarcaux, capitalistes, expansionnistes qui ont organisé les sociétés humaines. Sorcières, femmes à antennes et autres visages volants de Neïla Czermak Icti exposent l'altérité étrange, la monstruosité désirable et son existence en chacun de nous. Tarek Lakhrissi fait acte de « réparation poétique » avec ses démons rendus à la sérénité. Le transhumanisme, ici possible négociation entre l'humain et l'étrange, le merveilleux, le fantastique, se fait dans l'œuvre vidéo d'Aydan Zedani nouvelle philosophie de la matière animée, mariant organismes vivants et non vivants.

Larissa Sansour, Aïcha Snoussi ou Hicham Berrada proposent une réflexion poétique à l'intersection de la science-fiction, de l'archéologie et de la politique. En mettant en œuvre un mythe – politique pour Sansour, queer pour Snoussi, technologique pour Berrada –, leur travail se fait intervention historique, entre invention du passé et critique du présent.

C'est sur le motif essentiel de l'écologie que se referme l'exposition. Mondes organiques de Berrada, qui applique la symétrie bilatérale propre à l'animal à des formes minérales, se jouant des limites terrestres entre matière organique et inorganique. Mondes à venir de



Ayham Jabr, *Damascus Under Siege-1*, 2016, photographie. © Ayham Jabr

Zahrah Al Ghamdi, dont les assemblages de centaines de pièces de cuir grignotent sols et murs, tel un nouvel organisme vivant dont la prolifération témoignerait d'une adaptation réussie. Une vision de la résilience d'une terre post-humaine ?

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement la Fondation TotalEnergies pour son soutien à l'exposition *ARABOFUTURS*.



La Fondation TotalEnergies soutient l'exposition et les actions éducatives en faveur de la jeunesse.

En partenariat avec *Libération*, *Les Inrockuptibles*, *Society*, *Konbini*, *Arab News* et *France Culture*.

# AUTOUR DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

## VISITES GUIDÉES

La visite de l'exposition dévoile le travail des artistes arabes et de la diaspora de la première décennie des années 2000, qui s'emparent de l'anticipation et de la science-fiction pour questionner et transgresser les sociétés d'aujourd'hui et rêver les mondes de demain.

### ◆ INDIVIDUELS (TOUT PUBLIC)

▶ LES DIMANCHES 8 ET 29 SEPTEMBRE À 15H, SAMEDI 21 SEPTEMBRE À 14H30, 15H30 ET 16H30, ET LES DIMANCHES 6, 13 ET 27 OCTOBRE À 15H | RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

### ◆ GROUPES

▶ DU MARDI AU DIMANCHE, DE 10H À 16H | RÉSERVATIONS: PUBLICS SCOLAIRES : [GROUPES@IMARABE.ORG](mailto:GROUPES@IMARABE.ORG) / CHAMP SOCIAL : [CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG](mailto:CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG) / PUBLICS EN SITUATION DE HANDICAP : [ACCESSIBILITE@IMARABE.ORG](mailto:ACCESSIBILITE@IMARABE.ORG)

## CARTE BLANCHE À TAREK LAKHRISSI

### PERFORMANCES, LECTURES, PROJECTIONS, MUSIQUE

Au fil d'un travail transdisciplinaire, l'artiste français Tarek Lakhrissi conçoit des récits sociopolitiques sensibles en lien avec les expériences queers et minoritaires en Europe, avec un intérêt particulier pour le poétique et la culture populaire. À l'occasion de l'exposition *ARABOFUTURS*, dont il est l'un des artistes invités, l'IMA lui a confié une carte blanche – l'occasion pour lui de convier ses pairs mais également de donner à voir ses propres performances. Avec Abdullah Miniawy, Gianni Caserotto, Inès Cheriff... (*sous réserve de confirmation*).

▶ **VENDREDI 18 OCTOBRE À 20H30** | SALLES D'EXPOSITION : ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES | SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9) : BILLETTERIE ET RÉSERVATION SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

## ATELIER DE CRÉATION EN FAMILLE

### LE LABORATOIRE DES CHIMÈRES

À partir de 6 ans | Donnez vie à votre propre créature hybride!

▶ **LES SAMEDIS 28 SEPTEMBRE ET 5 OCTOBRE**

À 14H30 | TARIF: ENFANTS 6 €, ADULTES 13 € | RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG) | PROGRAMME DÉTAILLÉ P.47

### HISTOIRE(S) FUTURE(S)

À partir de 12 ans | Quel pourrait être le futur des personnages et des décors apparaissant dans les œuvres d'« ARABOFUTURS » ? Une réponse à dessiner soi-même sous la forme d'une case de bande-dessinée.

▶ **LES SAMEDIS 12 ET 26 OCTOBRE À 14H30** | TARIF: ENFANTS 6 €, ADULTES 13 € | RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG) | PROGRAMME DÉTAILLÉ P.47

## WEEK-END EN FAMILLE | CITÉS IMAGINAIRES

À partir de 6 ans | Participez à la création d'une cité imaginaire sous la forme d'une grande fresque d'ocres minérales et de terre.

▶ **SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 OCTOBRE À 10H, 11H, 14H ET 15H** | GRATUIT, ACCÈS LIBRE SUR RÉSERVATION, DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES | PROGRAMME DÉTAILLÉ P.47

## CINÉMA

L'IMA vous propose une riche programmation autour de la thématique d'ARABOFUTURS, dont des soirées de courts-métrages et des rencontres avec deux des cinéastes à découvrir dans l'exposition : Larissa Sansour et Sophia Al-Maria, à travers une discussion avec les artistes et une sélection de films choisis par elles.

PROGRAMME DÉTAILLÉ PP.25-28



# Mehdi Qotbi

## Une vie, une œuvre

15 octobre 2024 -  
5 janvier 2025

ESPACES  
DES DONATEURS  
(NIVEAU -2)

DU MARDI AU  
VENDREDI DE 10H  
À 18H, LES SAMEDIS,  
DIMANCHES ET  
JOURS FÉRIÉS  
DE 10H À 19H  
FERMÉ LE LUNDI

TARIFS : 8 € (PLEIN),  
6 € (RÉDUIT), 4 € (-26  
ANS), -18 ANS GRATUIT

CATALOGUE  
DE L'EXPOSITION :  
MEHDI QOTBI,  
TISSEUR D'ÉCRITURE,  
ÉD. ASSOULINE,  
180 PAGES

HORS-SÉRIE : BEAUX-  
ARTS, 52 PAGES

COMMISSAIRE :  
NATHALIE BONDIL  
SCÉNOGRAPHIE :  
CHRISTOPHE MARTIN  
ARCHITECTES

L'Institut du monde arabe consacre une rétrospective à l'artiste franco-marocain Mehdi Qotbi. Tisseur d'écriture, il puise son identité dans sa culture et son patrimoine : motifs des zelliges et des tapis de son enfance ; beauté et mysticisme de la calligraphie arabe dans un style moderne et abstrait.

Si sa peinture s'inscrit dans la riche tradition de la *huru-fiyya*, Qotbi croise la langue des poètes en renouvelant le genre : leurs plumes et son pinceau s'enchevêtrent sous le signe de l'amitié. Dans ses livres illustrés, nombreux sont les écrivains qui ajoutent leurs mots à son foisonnement de « signes », autant de partitions à quatre mains signées par Yves Bonnefoy, Michel Butor, Aimé Césaire, Andrée Chédid, Jacques Derrida, Édouard Glissant, Léopold Sédar Senghor, Octavio Paz, Nathalie Sarraute... Qotbi imagine ainsi un processus de mise en relation, dans un monde non hiérarchisé, des imaginaires et des cultures.

Métaphore de la beauté de nos voix en suspension, son alphabet de l'âme proclame une esthétique de l'universel et du discursif en intersubjectivités partagées : « *La richesse culturelle du monde, c'est sa diversité en dialogue* », énonce en écho l'Unesco.

Explorant la fluidité culturelle d'identités en constante renégociation, son œuvre distille autant de questionnements, d'insaisissables et d'indéterminations. Si Qotbi admire *Les Nymphéas* de Claude Monet à l'Orangerie dès son arrivée en France en 1972, si le *All-over* des peintres américains tels Jackson

Pollock ou Mark Tobey l'inspire, s'il côtoie le cercle du lettrisme (« une poétique des sons » pour eux, « un charabia incompréhensible » pour lui), son fondateur Isidore Isou et ses compagnons de route, Jean-Paul Albinet et Jacques Spacagna, Qotbi s'en éloigne. Son art distinct s'offre plutôt comme une « désé-

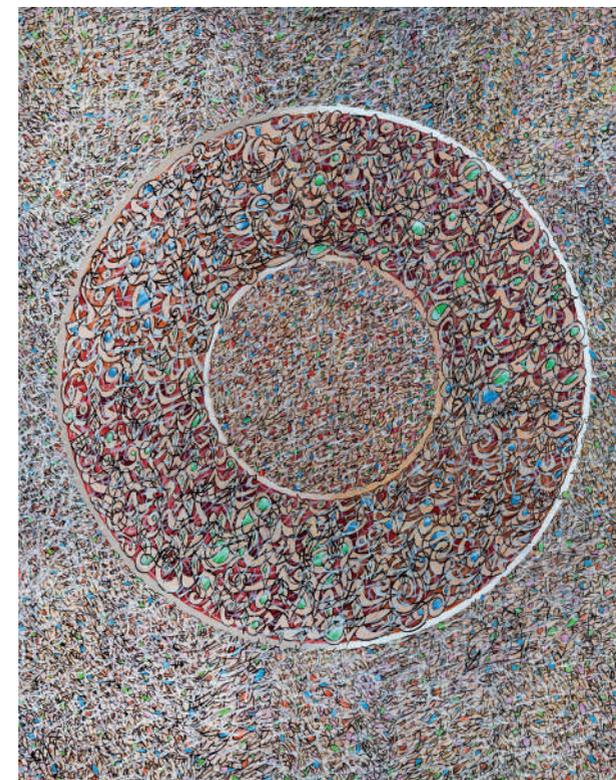
criture », selon ses mots, tout à fait personnelle : sur ses toiles, une graphie étourdissante, virevoltante, musicale ou compulsive, tout en pleins et en déliés, ondule à l'infini en vibrations incantatoires. Son art, commente le critique Philippe Dagen, « *s'offre et se dérobe. S'offre à la délectation chromatique. Se dérobe à l'interprétation critique. Elle se laisse admirer et ne se laisse pas saisir* ».

### CONNECTER LES PAYS ET LES HUMAINS

Né en 1951 à Rabat, Qotbi grandit dans un milieu modeste. Il se découvre une passion pour le dessin en décorant un mur de son lycée à Kénitra. Il décide de suivre sa vocation en 1967 aux Beaux-Arts de Rabat. Une rencontre déterminante avec le grand peintre Jillali Gharbaoui (1929-1971), considéré comme le premier artiste abstrait du Maroc, renforce sa conviction.

En 1969, il part en France pour obtenir le diplôme des Beaux-Arts – section peinture – à Toulouse en 1972. Il poursuit sa formation à l'École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris. De 1973 à 2007, il enseigne les arts plastiques en France et au Maroc. Parallèlement, Qotbi ne cessera jamais sa carrière d'artiste, exposé et collectionné dans

des musées à travers le monde, soutenu par les critiques Pierre Gaudibert, Otto Hahn, Gilbert Lascault ou Pierre Restany. Depuis 2011, Qotbi préside la Fondation nationale des Musées du Maroc : nommé par le roi Mohammed VI, il a pour mission la création et le développement de centres d'art et de musées accessibles à tous et à toutes, dans tout le royaume. Pour Qotbi, l'art et les musées servent plus que jamais à connecter les humains et les pays, ensemble.



Mehdi Qotbi, *Voyage immobile*, 2007-2008.  
Acrylique sur toile au pinceau, 100x81 cm.  
Coll. part.



# Byblos, cité éternelle

26 novembre 2024 -  
30 mars 2025

ESPACES  
D'EXPOSITION  
(NIVEAUX 1 ET 2)

DU MARDI AU  
VENDREDI DE 10H  
À 18H, SAMEDIS,  
DIMANCHES ET  
JOURS FÉRIÉS  
DE 10H À 19H  
FERMÉ LE LUNDI

TARIFS: 13 € (PLEIN),  
11 € (RÉDUIT), 6 €  
(-26 ANS),  
-18 ANS GRATUIT

RELAIS: BILLETS EN  
NOMBRE (10 ET +):  
11€, EN VENTE SUR  
PRO@IMARABE.ORG

CATALOGUE  
DE L'EXPOSITION:  
COÉDITION IMA/  
DGA/SNOECK,  
224 PAGES, 28 €

Plongez dans l'histoire du premier port maritime international au monde : Byblos, qui joua un rôle clé dans l'histoire méditerranéenne, relia de haute Antiquité la côte libanaise à l'Égypte, la Mésopotamie et le monde égéen, noua des liens uniques avec les pharaons et joua un rôle majeur dans la diffusion de l'alphabet phénicien.

Obélisque d'Abishemou, mosaïque de l'enlèvement d'Europe... : près de 300 œuvres d'exception, déployées dans une scénographie spectaculaire, vous immergent dans l'épopée de cette cité parmi les plus anciennes du Liban, classée sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco. Une histoire qui débuta il y a plus de 8900 ans et dont les protagonistes sont des navigateurs et des marchands, des rois et des pharaons.

À découvrir en exclusivité: les dernières découvertes du port antique et le fruit des fouilles les plus récentes, ayant mis au jour la porte Sud de la ville et une nécropole de l'Âge du bronze parvenue, fait exceptionnel, intacte jusqu'à nous.

*Exposition organisée en collaboration avec le ministère de la Culture / Direction générale des Antiquités du Liban (DGA), sur une idée originale du musée des Antiquités de Leiden et de la DGA*

## DE LA PÊCHE AU COMMERCE INTERNATIONAL

Byblos est le meilleur témoin de l'urbanisation de la région, qui débute dès le début du III<sup>e</sup> millénaire avant notre ère. Le site atteste d'une occupation humaine et d'aménagements ininterrompus depuis les premières installations d'une communauté de pêcheurs, il y a 9000 ans, jusqu'à nos jours. La ville de

l'Âge du Bronze est au cœur de l'exposition; c'est l'un des premiers et plus impressionnants exemples de cité-État dans le monde méditerranéen. Mais le visiteur est aussi invité à découvrir les Byblos phénicienne, hellénistique, romaine, et enfin le témoignage de ceux qui habitent, aujourd'hui encore, le cœur battant de la ville historique médiévale.



Vue intérieure du temple aux Obélisques de Byblos © Philippe Maillard/IMA

## TRÉSORS DES ROIS ET DES TEMPLES

Les trésors découverts dans la nécropole royale et les temples de la cité du début du II<sup>e</sup> millénaire av. J.-C. constituent l'un des temps forts de l'exposition. Elle en présente une sélection, provenant des tombes des rois de Byblos Abi-Shemou et Yapi-Shemou-Abi : vaisselle d'or et d'argent, parures en or incrustées de pierres semi-précieuses, miroirs, armes d'apparat... Beaucoup de ces pièces dénotent une forte influence égyptienne; certaines proviennent même directement d'Égypte, cadeaux des pharaons Amenemhat III et IV.

Les dépôts votifs du Temple aux obélisques ne sont pas moins riches: figurines de faïence, haches fenestrées en or et en argent, poignards d'apparat, bijoux... accompagnent

Byblos est implantée sur un promontoire surplombant la Méditerranée, à 40 km au nord de l'actuelle Beyrouth. À partir de 3200 av. notre ère, elle devient l'un des ports principaux de la Méditerranée et le restera pendant plus de 2000 ans. La cité doit ce statut à la relation unique qu'elle a notamment nouée avec les pharaons d'Égypte autour du commerce du cèdre. Byblos est en effet située au pied des grandes forêts de cèdre, dont le bois est recherché dès la plus haute Antiquité pour la construction et pour les senteurs qu'il exhale, et dont la résine est utilisée pour la momification.



**Haches fenestrées à décor animalier.** Byblos, temple aux Obélisques, âge du Bronze moyen, or. Beyrouth, Direction générale des Antiquités. © IMA / Philippe Maillard

le cortège impressionnant des centaines de figurines humaines en bronze, parfois plaquées d'or.

## UNE NÉCROPOLE INTACTE

Le site de Byblos, exploré dès le XIX<sup>e</sup> siècle par Ernest Renan, conserve encore de nombreux secrets, dont certains viennent d'être percés à jour et sont pour la première fois présentés au public, faisant l'objet de sections centrales de l'exposition : la découverte du port antique, et celle d'une nécropole de la classe supérieure et des élites de la ville de l'Âge du Bronze moyen (vers 1800 av. J-C), restée intacte, fait rarissime

# AUTOUR DE L'EXPOSITION

## VISITES GUIDÉES

Remontez le temps jusqu'à la naissance de Byblos, il y a plus de 8900 ans. À travers les œuvres exposées et les objets mis au jour lors des dernières fouilles, vous découvrirez l'histoire des navigateurs, des marchands, des rois ou des pharaons qui ont fait l'histoire de la Méditerranée.

### ◆ INDIVIDUELS (TOUT PUBLIC)

▶ À PARTIR DU 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE | RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

### ◆ GROUPES

▶ DU MARDI AU DIMANCHE, DE 10H À 16H

RÉSERVATIONS : PUBLICS SCOLAIRES : [GROUPES@IMARABE.ORG](mailto:GROUPES@IMARABE.ORG) | CHAMP SOCIAL : [CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG](mailto:CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG) | PUBLICS EN SITUATION DE HANDICAP : ACCESSIBILITE @[IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

## ATELIER DE CRÉATION EN FAMILLE

### ARCHÉO-BYBLOS

▶ À PARTIR DU 7 DÉCEMBRE | TARIF: ENFANTS 6 €, ADULTES 13 € | RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG) DÉTAIL DU PROGRAMME P. 47

dans la région. Cette présentation permet de découvrir la campagne de fouilles et des artefacts mis au jour, qui ont d'ores et déjà bouleversé la compréhension de l'organisation sociale et économique de cette emblématique cité maritime.

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement la Fondation TotalEnergies pour son soutien à l'exposition *Byblos, cité éternelle*.



La Fondation TotalEnergies soutient l'exposition et les actions éducatives en faveur de la jeunesse.

## Itinérances

Du 19 septembre 2024  
au 19 janvier 2025

### Tourcoing Écrire ou calligraphe ? Collections de l'Institut du monde arabe

Le terme *khatt*, dans la langue arabe, désigne simultanément l'écriture et la calligraphie, c'est-à-dire l'art du bel écrit suivant des codes de proportions et d'harmonie. Des premiers feuillets du Coran au street-art, en passant par l'architecture ou les objets du quotidien, la calligraphie se déploie depuis des siècles dans tous les aspects de la vie quotidienne. En sublimant l'alphabet arabe, elle lui confère une spiritualité et une énergie que la seule écriture ne saurait retranscrire.

À partir des trésors conservés dans les collections du musée de l'IMA, cette exposition inédite met en lumière une richesse et une diversité à nulle autre pareilles.

Du 20 mai au 14 septembre 2024

### Riyad Parfums d'Orient

Elle avait conquis un public parisien nombreux : l'exposition « Parfums d'Orient » (à l'IMA du 26 sept. 2023 au 17 mars 2024) est actuellement présentée au Musée national saoudien de Riyad. Un fabuleux voyage à la découverte des parfums d'Orient et de leur histoire, au fil d'un parcours de plus de 1000 m<sup>2</sup> mêlant œuvres anciennes et contemporaines, jalonné de surprenants dispositifs odorants.

Du 21 octobre 2024 à février 2025

### Amman Divas, d'Oum Kalthoum à Dalida

Hommage aux plus grandes artistes de la musique et du cinéma arabes du XX<sup>e</sup> siècle, l'exposition « Divas. D'Oum Kalthoum à Dalida » (à l'IMA du 19 mai au 26 septembre 2021) avait été redéployée au Wereldmuseum d'Amsterdam jusqu'au 8 mars 2024. Le périple continue : l'exposition s'invite jusqu'en février prochain à Amman, en Jordanie, grâce aux Friends of Jordan Festivals, à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de la disparition d'Oum Kalthoum et du jubilé royal.

Jusqu'au 23 février 2025

### Stockholm Habibi, The revolutions of love

Poursuivant la mise en valeur des 1001 facettes de la culture arabe, l'IMA avait programmé, en 2022-2023, « Habibi, les révolutions de l'amour », qui réunissait des œuvres récentes autour des identités LGBTQIA+.

L'exposition est présentée en Suède, à Stockholm, au Medelhavsmuseet (musée des Antiquités méditerranéennes et du Proche-Orient), l'un des quatre Musées nationaux suédois des cultures du monde.

# Musée

NIVEAUX 7, 6 ET 4  
(ENTRÉE NIVEAU 7)

DU MARDI  
AU VENDREDI  
DE 10H À 18H,  
WEEK-ENDS  
ET JOURS FÉRIÉS  
DE 10H À 19H

TARIFS : 9 € (PLEIN),  
7 € (RÉDUIT)  
-26 ANS : GRATUIT

Sur trois niveaux et 2400 m<sup>2</sup>, le Musée de l'Institut du monde arabe convie ses visiteurs à un dialogue entre des œuvres et des objets appartenant à des domaines rarement réunis : archéologie antique et médiévale, art et artisanat, ethnographie et création moderne et contemporaine.

Trois plateaux successifs jalonnent le parcours : autant d'univers singuliers, exprimant pleinement toute la pluralité du monde arabe en termes d'ethnies, de langues, de confessions et de traditions culturelles.



Le musée de l'IMA © Alice Sidoli / IMA

## NAISSANCE D'UNE IDENTITÉ

NIVEAUX 7 ET 6

La péninsule Arabique n'est pas qu'un désert ! L'agriculture et le commerce caravanier et maritime font naître des royaumes prospères. Statues, graffitis rupestres, stèles épigraphiques ou figuratives, bas-reliefs historiés, mobilier du quotidien nomade racontent la formation d'une identité moins fondée sur l'ethnie que sur la langue. Cette langue, le visiteur peut l'entendre, avec la déclamation d'extraits des *Mu'allaqât*, ces poésies antérieures à l'islam.

## DES DIEUX À DIEU

NIVEAU 6

Comment la Mésopotamie et l'Égypte des pharaons dialoguaient-ils avec le divin ? Le visiteur le découvrira au travers de sceaux-cylindres et d'amulettes. Depuis le IV<sup>e</sup> millénaire av. J.-C., ce sont également des préceptes

et des rites partagés qui président aux cultes. Représentation ou pas de la divinité, prière, symboles de la lumière et de la vie éternelle, offrandes et sacrifices, pèlerinages : autant de thèmes qui ont donné lieu à la production de statues, icônes, mobiliers et objets de foi. Une torah, une bible et un coran rappellent que la foi en un Dieu unique est née dans ce qui est aujourd'hui le monde arabe.

## DÉAMBULER DANS UNE VILLE ARABE

NIVEAU 4

Dès le VII<sup>e</sup> siècle, la ville arabe retranscrit l'organisation de la société musulmane avec son palais, qui est aussi l'atelier des arts ; la mosquée qui lui est associée, tandis que l'église et la synagogue réunissent les fidèles des autres confessions dont les objets de culte adoptent l'esthétique locale ; la madrasa, où s'élaborent et se transmettent les savoirs ; le souk, centre névral-

gique du commerce et de productions matérielles. Au fil du parcours, on découvrira l'excellence des réalisations intellectuelles et des accomplissements artistiques dans la pierre, le bois, le métal, la céramique, le verre et le textile.

## LES EXPRESSIONS DE LA BEAUTÉ

NIVEAU 4

A l'aube du VIII<sup>e</sup> siècle, la calligraphie devient une forme esthétique en soi. Une multitude de traités précisent comment tracer en belles lettres, en tous formats et sur tous supports, des textes et des inscriptions aussi bien religieux que profanes. Les artistes-artisans convient tout un chacun à une expérience sensible du beau en créant des surfaces où se combinent le matériau, le motif, la couleur, la proportion et l'harmonie. Flore, faune et êtres humains, mais aussi le merveilleux et le fantastique, sont traités sur le mode « idéalisant » plutôt que « naturaliste ».

## LE CORPS, SOI ET L'AUTRE

NIVEAU 4

La première vitrine de cette dernière étape du parcours s'attache à la question du voile, qui n'est pas un marqueur religieux comme les débats actuels le font trop souvent penser. Le soin que l'on porte à son corps, « prêt de Dieu » dans la tradition musulmane, relève à la fois de l'hygiène et de la purification. Une installation met en scène les objets et les produits utilisés au hammam et en restitue les étapes et la vocation sociale. Les pièces réunies sur la table du festin rappellent que le partage du repas est l'expression la plus manifeste de l'hospitalité, valeur essentielle des sociétés arabes. Celle-ci conduit aussi à divertir son hôte avec de la poésie et de la musique, piliers de la culture arabe dès avant l'Islam. Ainsi, le parcours s'achève avec une sensibilisation aux musiques arabes, savantes et populaires.

# Bagdad : redécouvrir Madinat al-Salam avec Assassin's Creed® Mirage

28 février -  
10 novembre 2024

MUSÉE DE L'IMA,  
NIVEAU 5 (ENTRÉE  
PAR LE NIVEAU 7)  
DU MARDI  
AU VENDREDI  
DE 10H À 18H,  
WEEK-ENDS  
ET JOURS FÉRIÉS  
DE 10H À 19H  
TARIFS DU MUSÉE :  
9 € (PLEIN), 7 €  
(RÉDUIT), -26 ANS :  
GRATUIT

L'exposition « Bagdad : redécouvrir Madinat al-Salam avec Assassin's Creed Mirage » met en lumière une période historique captivante, une zone géographique essentielle et une civilisation brillante.

Grâce à de nombreux objets d'époque abbasside mis en scène dans les décors imaginés par les équipes d'Assassin's Creed Mirage, dernier-né de la série de jeux vidéo d'Ubisoft, l'exposition donne à voir la splendeur d'une ville-monde en plein âge d'or.

*Exposition réalisée en partenariat avec Ubisoft*



Une scène du jeu Assassin's Creed Mirage. © 2023 Assassin's Creed TM & © Ubisoft Entertainment. All Rights Reserved

Depuis 750, les Abbassides gouvernent l'immense Empire islamique. En 762, Al-Mansûr, deuxième calife de la dynastie, décide de fonder une nouvelle capitale. Il en choisit l'emplacement sur la rive occidentale du fleuve Tigre, dans l'actuel Irak. Débute alors la construction d'une ville majestueuse sur un plan circulaire avec le palais califal en son centre. Al-Mansûr la nomme Madinat al-Salam, la « cité de la paix ». Comment restituer cette ville-monde, capitale politique, scientifique, culturelle et marchande, rasée par les Mongols en 1258 et sur les ruines de laquelle la Bagdad moderne s'est construite ?

## UN FRUCTUEUX DIALOGUE

L'exposition répond à cette question en faisant dialoguer les faits historiques et les objets des collections de l'IMA (dont certains n'ont pas été vus depuis plus de vingt ans) avec du contenu issu d'Assassin's Creed Mirage : des arts conceptuels (*concept arts*), extraits vidéo et audio, images des personnages et lieux historiques présents dans le jeu, etc.

Ce dialogue s'articule autour de cinq thématiques : la ville ronde, les religions, l'administration et la politique, les arts et la culture, les sciences et techniques. L'exposition établit aussi un parallèle entre les différents savoir-faire qui ont permis, d'une part de faire la gloire de Bagdad pendant des siècles, et de l'autre, de reconstruire digitalement cette ville disparue dans le jeu vidéo Assassin's Creed Mirage.

Introduction à l'incroyable richesse d'une Bagdad disparue, cette invitation à un voyage dans le temps brise au passage maints clichés associés à cette ville millénaire.

Commissariat : Eric Delpont, Tess Meyer, Imane Mostefaï, Elodie Roblain [IMA] & Romain Fascialé, Tom Froger, Amy Jenkins-Le Guerroué [Ubisoft]

# AUTOUR DU MUSÉE

## VISITE GUIDÉE DU MUSÉE

Le parcours du musée intègre passé et présent, il englobe le monde arabe dans ses dimensions culturelle, religieuse, sociale, anthropologique. Il suit le fil d'une histoire en abordant successivement cinq thèmes : Les Arabes, Sacré et figures du divin, Les villes arabes, La beauté et Le temps de vivre, que l'on tisse patiemment en y ajustant les couleurs, les matières, les motifs, à la manière des conteurs, des historiens et des poètes du monde arabe.

## \* VISITES GUIDÉES POUR LES GROUPES

Au choix, visite générale ou parcours thématique : Culture en partage ; Mythes et religions ; Sciences arabes et manipulation d'astralabes ; IMArchitecture.

▶ DU MARDI AU DIMANCHE, DE 10H À 16H | TARIFS : DE 200 € À 260 € | JUSQU'À 25 PERSONNES

### RÉSERVATIONS :

\* GROUPES : GROUPES@IMARABE.ORG OU BILLETTERIE-GROUPES.IMARABE.ORG

\* PUBLICS SCOLAIRES : GROUPES@IMARABE.ORG ET PASSCULTURE@IMARABE.ORG OU IMARABE.ORG/FR/PROFESSIONNELS/SCOLAIRES-PERISCOLAIRES

\* CHAMP SOCIAL : CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG

\* PUBLICS EN SITUATION DE HANDICAP : ACCESSIBILITE@IMARABE.ORG

## \* VISITE À DEUX VOIX | JUIFS ET MUSULMANS, UNE HISTOIRE PARTAGÉE

▶ À 14H30, VENDREDI 8 NOVEMBRE (MAHJ) ET MARDI 19 NOVEMBRE (IMA) | PROGRAMME DÉTAILLÉ P. 44

## CONCERT | LES ESCALES MUSICALES

TOUT PUBLIC | UN MERCREDI PAR MOIS À 19H  
PROGRAMME DÉTAILLÉ P. 44

## Journées européennes du patrimoine

TOUTES LES ACTIVITÉS SONT GRATUITES ET EN ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

RÉSERVATION CONSEILLÉE SUR IMARABE.ORG

L'IMA participe à cette 41<sup>e</sup> édition en donnant à découvrir gratuitement et en liberté, le temps d'un week-end, la culture arabe sous toutes ses formes, à commencer bien sûr par l'accès libre à son musée et aux expositions « Bagdad : redécouvrir Madinat al-Salam » et « Arabofuturs ».

### SAMEDI 21 SEPTEMBRE

> 11H | CONFÉRENCE

#### L'ABEILLE, PATRIMOINE DE L'HUMANITÉ

RDV DEVANT LE VESTIAIRE RDC À 10H45

> 11H30 | ATELIER DE CRÉATION

#### LE LABORATOIRE DES CHIMÈRES

Dans le cadre de l'exposition ARABOFUTURS

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS, DURÉE : 2H

> 14H30, 15H30 ET 16H30

#### MINI-VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

DURÉE : 30 MIN

> 15H | PROMENADE-CONFÉRENCE

#### LE PARIS ARABE HISTORIQUE

TOUT PUBLIC, DURÉE : 3 H

> 16H | CONFÉRENCE L'INITIATIVE INTIQAAL POUR LA SAUVEGARDE ET LA TRANSMISSION DU PATRIMOINE DE GAZA

BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1)

### DIMANCHE 22 SEPTEMBRE

> 11H | CONFÉRENCE

#### L'ABEILLE, PATRIMOINE DE L'HUMANITÉ

RDV DEVANT LE VESTIAIRE RDC À 10H45

> 11H ET 15H30 | VISITE CONTÉE PARFUMÉE

#### LES MILLE ET UNE NUITS

TOUT PUBLIC, EN FAMILLE À PARTIR DE 6 ANS, DURÉE : 2H

> 14H30-15H30 ET 16H-17H | ATELIER

#### COURS D'INITIATION À LA LANGUE ARABE

ADULTES | CENTRE DE LANGUE (NIVEAU 1)

> 14H30 | ATELIER-CARNET DE VOYAGE

#### SUR LES ROUTES DE L'ENCENS

TOUT PUBLIC, EN FAMILLE À PARTIR DE 6 ANS, DURÉE : 2H

> 16H30 | CONCERT

#### DE CHANT ET DE TERRE

La percussionniste Lou Renaud Bailly, animant de ses doigts magiques de grandes céramiques sonores, et la voix aux infinies nuances de la soprano Camille Joutard dialogueront et improviseront sur la trame de textes de Taos Amrouche et Federico Garcia Lorca.

Elles feront appel aux chants traditionnels et aux musiques savantes du pourtour méditerranéen, invoquant des mélodies italiennes ou arabo-andalouses, des chants sépharades ou les figures de Maurice Ohana, Manuel De Falla et Hildegarde Von Bingen...

TOUT PUBLIC | MUSÉE (NIVEAU 6)

# Cinéma



Le cinéma à l'IMA, ce sont des avant-premières toute l'année, mais aussi des cartes blanches, des séances spéciales et des projections de « Ciné-IMA » en lien avec les expositions en cours.

TOUTES LES SÉANCES SE DÉROULENT À L'AUDITORIUM (NIVEAU -2)

TARIFS : 5 € (PLEIN) / 3 € (RÉDUIT), SAUF MENTION CONTRAIRE

### VENDREDI 20 SEPTEMBRE — 19H

DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

Larissa Sansour est l'une des artistes-cinéastes dont les œuvres sont à découvrir dans le cadre de l'exposition « ARABOFUTURS ». Rencontre avec l'artiste à travers une sélection de films choisis par elle et une discussion menée par Joan Grandjean, directeur de la publication de l'exposition.

#### ❖ IN VITRO DE LARISSA SANSOUR ET SØREN LIND

PALESTINE/DANEMARK/ROYAUME-UNI, FICTION, 2019, 28'  
Dans une enceinte souterraine construite à la suite d'une catastrophe écologique, deux scientifiques palestiniennes débattent des effets de la mémoire, du traumatisme, de l'exil et de la nostalgie, tout en se préparant à en ressortir pour replanter la terre.

#### ❖ FAMILIAR PHANTOM DE LARISSA SANSOUR ET SØREN LIND

ROYAUME-UNI/DANEMARK/PALESTINE, DOCUMENTAIRE EXPÉRIMENTAL, 2022, 42'

Mêlant prises de vues réelles, effets spéciaux, photos de famille privées et images d'archives, une exploration de l'impact de la fiction sur la création et la réinterprétation de la mémoire.

ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES

DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

### SAMEDI 21 SEPTEMBRE — 18H

DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

#### SÉANCE COURTS MÉTRAGES #1 :

#### ❖ THE NEW WORLD, EPISODE ONE DE GHALIA ELSRAKBI ET LAUREN

ALEXANDER ÉGYPTÉ, DOCUMENTAIRE, 2017, 11'

#### ❖ OLIVE PLANET DE SHEHAB FATOUM

ALLEMAGNE/SYRIE, ANIMATION, 2022, 14'

#### ❖ MARS, OMAN DE VANESSA DEL

CAMPO BELGIQUE/OMAN, DOCUMENTAIRE, 2019, 20'

#### ❖ LA RENAISSANCE DE NADER S.

AYACHE TUNISIE/FRANCE, DOCUMENTAIRE, 2023, 55'  
Une évocation de l'histoire des immigrants arabes aux États-Unis (*The New World, Episode One*); le petit Jihad qui rejoint l'insurrection sur la planète Olive (*Olive planet*); des astronautes qui foulent la terre rouge du désert d'Oman (*Mars, Oman*); un maître de luth oriental pourra-t-il encore jouer après l'accident qui l'a laissé entre la vie et la mort (*La Renaissance*)?

### DIMANCHE 22 SEPTEMBRE — 16H

DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

#### ❖ QU'IMPORTE SI LES BÊTES MEURENT DE SOFIA ALAOUI

MAROC/FRANCE, FICTION, 2019, 23'

Venu au village s'approvisionner pour nourrir ses bêtes, un jeune berger découvre qu'il est déserté à cause d'un curieux événement qui a bouleversé tous les croyants...

#### ❖ ANIMALIA DE SOFIA ALAOUI

MAROC/FRANCE, FICTION, 2023, 91'

Itto, jeune Marocaine d'origine modeste,

se réjouit d'une journée de tranquillité sans son opulente belle-famille, chez qui elle vit. D'inquiétants phénomènes suggèrent qu'une présence mystérieuse approche. Enceinte et seule, Itto peine à trouver de l'aide...

**LUNDI 23 SEPTEMBRE — 20H**  
**RETOUR EN ALEXANDRIE**  
**DE TAMER RUGGLI**

AVANT-PREMIÈRE SUISSE/FRANCE/QATAR, FICTION, 2023, 93'

Après vingt ans d'absence, Sue retourne dans son Égypte natale voir sa mère Fairouz, une aristocrate excentrique dont elle s'est éloignée...

SUR INVITATION DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

**MARDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE — 20H**  
**NORAH DE TAWFIK ALZAIDI**

AVANT-PREMIÈRE ARABIE SAOUDITE, FICTION, 2024, 94'

Arabie saoudite, années 90. Nader, le nouvel instituteur d'un village isolé, rencontre Norah, une jeune femme en quête de liberté. Leur relation secrète libère les forces créatrices qui aiment ces deux âmes sœurs... malgré le danger.

SUR INVITATION DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

**DIMANCHE 6 OCTOBRE**  
**PETITE CASBAH DE ANTOINE COLOMB**

AVANT-PREMIÈRE CRÉÉ PAR ALICE ZENITER ET ALICE CARRÉ | FRANCE, SÉRIE ANIMATION, 2024, 2x26'

Alger, juin 1955. Malek tient un petit étal de fruits et légumes. Mais une altercation survient, au cours de laquelle il gifle un policier avant de s'enfuir. Lyes, enfant des rues débrouillard et malin, assiste à la scène; il décide de recueillir Khadija, la jeune sœur de Malek tout juste arrivée de la région de Sétif, dans son abri de fortune bricolé sur les toits de la Casbah...

SUR INVITATION DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

**LUNDI 7 OCTOBRE — 20H**  
**BARBÈS, LITTLE ALGÉRIE DE HASSAN GUERRAR**

AVANT-PREMIÈRE FRANCE, FICTION, 2024, 93'

Malek, la quarantaine, célibataire, vient d'emménager à Montmartre en pleine pandémie. Il accueille chez lui son neveu Riyad, fraîchement arrivé d'Algérie. Ensemble, ils découvrent Barbès, le quartier de la communauté algérienne, très vivant malgré la crise sanitaire. Ses rencontres avec les figures locales vont lui permettre de se réconcilier avec ses origines.

SUR INVITATION DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

**DIMANCHE 13 OCTOBRE — 19H**  
**OUVERTURE DU FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE**  
**ARZÉ DE MIRA SHAIB**

AVANT-PREMIÈRE LIBAN/ÉGYPTE/ARABIE SAOUDITE, FICTION, 2024, 90'

Beyrouth. Arzé, mère célibataire, vit avec sa sœur aînée agoraphobe et son fils adolescent, Kinan. Tous trois survivent de la vente de tartes maison, livrées à pied par Kinan. Désespérée, Arzé met en gage le précieux bracelet de sa sœur et en tire de quoi payer le premier acompte d'un scooter de livraison, mais le scooter est volé. Arzé et Kinan se lancent dans un contre-la-montre échevelé pour tenter de le retrouver ou de réunir de quoi le payer...

SUR INVITATION DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

**VENDREDI 18 OCTOBRE — 19H**  
**DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS**  
**RENCONTRE-PROJECTIONS : SOPHIA AL MARIA**

Sophia Al Maria est l'une des artistes-cinéastes dont les œuvres sont à découvrir dans le cadre de l'exposition «ARABOFUTURS». Rencontre avec l'artiste à travers



Larissa Sansour & Søren Lind, *In the Future They Ate From the Finest Porcelain*, 2016, vidéo numérique, couleur, son. © Larissa Sansour

une sélection de films choisis par elle et une discussion menée par Elodie Bouffard, commissaire de l'exposition.

ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

**SAMEDI 19 OCTOBRE — 18H**

DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

**SÉANCE COURTS MÉTRAGES #2:**

✦ **PIPE DREAMS** DE ALI CHERRI

LIBAN/FRANCE, FILM EXPÉRIMENTAL, 2011, 5'

✦ **LE RETOUR D'OSIRIS** DE ESSA GRAYEB

ÉGYPTE, EXPÉRIMENTAL, 2019, 14'

✦ **ARCHIVE OF THE FUTURE**

DE GIORGIO BASSIL LIBAN, FICTION, 2023, 16'

✦ **L'ÉTOILE BLEUE**

DE VALENTIN NOUJÄM

LIBAN/FRANCE/QATAR, EXPÉRIMENTAL, 2020, 17'

✦ **AVANT D'OUBLIER HÉLIOPOLIS**

DE VALENTIN NOUJÄM

ÉGYPTE/FRANCE, DOCUMENTAIRE, 2019, 23'

✦ **DAW** DE SAMIR RAMDANI

FRANCE/ALGÉRIE, FICTION, 2023, 23''

La confrontation de deux moments de l'histoire de la Syrie contemporaine (*Pipe dreams*); un réexamen de la démission de

Nasser (*Le Retour d'Osiris*); des lentilles de contact qui offrent des vues d'un monde lointain (*Archive of the future*); un homme las des violences de son pays qui crie vers le ciel (*L'Étoile bleue*); une grand-mère qui tente de rassembler ses souvenirs (*Avant d'oublier Héliopolis*); soixante ans après le massacre du 17 octobre 1961, à Paris (*Daw*).

**DIMANCHE 20 OCTOBRE — 16H**

DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

**SÉANCE COURTS MÉTRAGES #3:**

✦ **SOLAR NOON** DE FREDJ MOUSSA

FRANCE/TUNISIE, FICTION, 2022, 11'

✦ **MAWTINI** DE TABARAK ALLAH ABBAS

SUISSE/IRAK, ANIMATION, 2024, 12'

✦ **MAHJAR** DE ALIA ALI

YÉMEN, FILM EXPÉRIMENTAL, 2020, 14'

✦ **KEMPINSKI** DE NEÏL BELOUFA

FRANCE/ALGÉRIE, DOCUMENTAIRE, 2007, 15'

✦ **LES DERNIERS JOURS DE L'HOMME DE DEMAIN** DE FADI BAKI (THE FDZ)

LIBAN/ALLEMAGNE, FICTION, 2017, 29'

✦ **LOVE & REVENGE** DE ANHAR SALEM

ARABIE SAOUDITE/FRANCE, FICTION, 2021, 31'

L'histoire d'un lac asséché qui sépare le Ma-

chrek du Maghreb (*Solar noon*); les humains remplacés par des cyborgs à Bagdad (*Mawtini*); un espace alternatif qui aborde des histoires politiques douloureuses tout en inventant des horizons d'existence différents (*Mahjar*); les habitants d'un village du Mali qui sont invités à s'exprimer sur leur vision du futur (*Kempinski*); l'histoire de Manivelle, homme-robot offert par le général de Gaulle au Liban (*Les Derniers Jours de l'homme de demain*); une adolescente saoudienne qui tente d'échapper à sa réalité en utilisant un filtre Instagram (*Love & revenge*).

## MARDI 29 OCTOBRE — 20H

### HIDING SADDAM HUSSEIN

#### DE HALKAWT MUSTAFA

AVANT-PREMIÈRE NORVÈGE/IRAK, DOCU-FICTION, 2023, 96'

Un invité inattendu frappe à la porte d'un fermier irakien. Cet invité, qu'il doit cacher à sa famille, à ses amis et à 150 000 soldats américains, c'est le président Saddam Hussein. Datant de 2003, les images du dictateur irakien rampant hors d'un trou sont restées emblématiques. Vingt ans plus tard, l'homme qui a creusé ce trou raconte l'histoire fantastique de la façon dont lui, un simple fermier, a caché pendant huit mois le président déchu sous un parterre de fleurs dans son jardin.

SUR INVITATION DANS LA LIMITE DES PLACES  
DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

## LUNDI 18 NOVEMBRE — 20H

(Sous réserve)

### EVERYBODY LOVES TOUDA

#### DE NABIL AYOUCHE

AVANT-PREMIÈRE MAROC/FRANCE, FICTION, 2024, 102'

Touda rêve de devenir une cheikha, une artiste traditionnelle marocaine, qui chante sans pudeur ni censure des textes de résistance, d'amour et d'émancipation, trans-

mis depuis des générations. Elle se produit chaque soir dans les bars de sa petite ville de province sous le regard des hommes. Maltraitée, humiliée, elle nourrit l'espoir d'un avenir meilleur pour elle et son fils et décide de tout quitter pour les lumières de Casablanca...

SUR INVITATION DANS LA LIMITE DES PLACES  
DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

## JEUDI 21 NOVEMBRE — 20H

### LANCEMENT DE LA RÉTROSPECTIVE

#### GHASSAN SALHAB

En partenariat avec Shellac Films

#### BEYROUTH FANTÔME DE

#### GHASSAN SALHAB

LIBAN/FRANCE, FICTION, 1998, 116'

Liban, fin des années 80. Après dix ans d'absence, Khalil ressurgit dans la vie de ceux qui l'ont connu. Son retour à Beyrouth sème l'émoi, le doute et la colère chez ses amis et ses compagnons de lutte. Un film en quête de quelque chose d'essentiel. Un sens à la vie, à la guerre. Un sens à la mort, à l'identité...

SUR INVITATION DANS LA LIMITE DES PLACES  
DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

## MERCREDI 18 DÉCEMBRE — 19H

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE LA LANGUE ARABE

### MAUVAISE LANGUE DE NABIL WAKIM

#### ET JAOUHAR NADI

CINÉ-DÉBAT FRANCE, DOCUMENTAIRE, 2024, 52'

Pourquoi les enfants d'immigrés issus de pays arabes ne parlent-ils pas la langue de leurs parents? Pourquoi tant de Français de culture arabe ont-ils honte de leur langue maternelle? Nabil Wakim interroge ce rapport contrarié à leur langue d'origine et nous fait entendre une parole souvent tue sur le malaise à parler sa propre langue quand il s'agit de l'arabe...

ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES  
DISPONIBLES, INSCRIPTION SUR IMARABE.ORG

# فنو Spectacles

## VENDEDI 27 SEPTEMBRE — 20H

### CONCERT | VOYAGE SYMPHONIQUE

#### EN ORIENT

DANS LE CADRE DE TRIPOLI, CAPITALE DE LA CULTURE ARABE 2024

En collaboration avec la plateforme Fayha'ouna, collectif d'associations tripolitaines, l'association Patrimoine Tripoli Liban (PTL) organise à l'Institut du monde arabe, les 23 et 24 novembre, un focus sur Tripoli. En préambule à l'événement, le compositeur et pianiste libanais Abdel Rahman El Bacha se produira pour un concert exceptionnel dont les bénéfices iront à l'organisation du focus.

AUDITORIUM (NIVEAU -2) | PROGRAMME DÉTAILLÉ  
SUR IMARABE.ORG | BILLETTERIE SUR WEEZEVENT

## SAMEDI 5 OCTOBRE — 20H

### LE CABARET DE ZAHIA DEHAR

Zahia Dehar souhaite mettre à l'honneur la sophistication et la liberté contenues dans les œuvres littéraires, cinématographiques et musicales issues des cultures du monde arabe. La lecture en arabe et en français de textes tirés de recueils d'Abu Nawas ou des *Mille et Une Nuits* ponctuera une soirée où concerts, performances et projections créeront l'atmosphère feutrée, et néanmoins festive, d'un cabaret sensoriel inédit qui remontera le temps, des chants traditionnels et de la poésie du VI<sup>e</sup> siècle jusqu'au raï et à la musique électro.

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9) | TARIF UNIQUE: 35€

## JEUDI 10 OCTOBRE — 19H

### FRANÇOISE ATLAN, CONCERT DE LA PAIX

Le 30 mars 2019, à Rabat, devant le roi du Maroc et le pape François, trois voix, chrétienne,

juive et musulmane se sont élevées tour à tour puis à l'unisson pour interpréter l'*Ave Maria* dit «de Caccini». Ce sera l'une des œuvres données à l'IMA pour ce «Concert pour la paix», avec et sous la direction artistique de Françoise Atlan.

La chanteuse sera entourée des voix exceptionnelles de Caroline Casadesus et Fadwa Tadišt, accompagnées par Raphaël Bougy au violoncelle, Frédéric Isoletta au piano, Nidhal Jaoua au qanoun et Fouad Didi au violon, chant et oud. Un moment précieux à partager autour des répertoires des trois traditions spirituelles monothéistes.

AUDITORIUM (NIVEAU -2) | PROGRAMME, TARIFS ET RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

## MARDI 4 AU DIMANCHE 9 DÉCEMBRE

### L'IMA FAIT SON FESTIVAL!

La création vivante du monde arabe et de ses diasporas est en pleine effervescence. Musique, danse, vidéo, performance, cinéma, mode... témoignent de la créativité d'une scène en prise avec le monde, et dont les pratiques s'entrecroisent.

À travers concerts, installations, ateliers de danse, défilé, chorégraphies, conférences, night-clubbing, L'IMA fait son festival ! se veut être la plateforme vivante, participative et festive de ces créations pour l'essentiel inédites, empreintes de l'ample héritage des cultures du monde arabe. À l'occasion de l'exposition «Byblos», un accent tout particulier sera porté sur la création vivante libanaise.

À TRAVERS TOUT L'IMA | PROGRAMME, TARIFS ET RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

# Rencontres et débats

SÉANCES EN ACCÈS LIBRE,  
DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

POUR PLUS D'INFORMATIONS  
SUR LA PROGRAMMATION,  
RENDEZ-VOUS SUR IMARABE.ORG

PROGRAMMATION  
DES JEUDIS DE L'IMA:  
SCANNEZ LE QR-CODE  
CI-CONTRE.



## MARDI 17 SEPTEMBRE — 19H PRÉSENTATION D'OUVRAGE PERSONNE MORALE

JUSTINE AUGIER (ACTES SUD, SEPT. 2024)  
*Personne morale* documente le travail acharné d'une poignée de jeunes femmes – avocates, juristes, stagiaires – qui, face au scandale de l'affaire du cimentier Lafarge, mis en cause pour avoir, dans la Syrie en guerre, maintenu coûte que coûte l'activité de son usine de Jabalya, entendent faire vivre et répondre de ses actes cette « personne morale » qu'est l'entreprise, pour atteindre un système où l'obsession du profit, la fuite en avant et la mise à distance rendent possible l'impensable.

**AVEC** Justine Augier. Modération: Christophe Ayad, grand reporter au *Monde*.

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## JEUDI 19 SEPTEMBRE — 19H JEUDIS DE L'IMA | CYCLE ARABOFUTURS DOMINATIONS

Les œuvres d'anticipation proposent souvent une réflexion autour du pouvoir, en scénarisant de nouveaux rapports de force ou des modalités renouvelées de contrôle

social. Elles peuvent radicaliser des formes de pouvoir existant aujourd'hui ou inverser les logiques de domination. Qui domine l'autre politiquement et culturellement dans le futur? Qui contrôlera le territoire et les groupes sociaux? Quels moyens technologiques pour servir ces nouvelles formes de pouvoir? Quelle géopolitique du futur?

**AVEC** Bertrand Badie, politologue, spécialiste des relations internationales; Mohammad Rabie, ingénieur et romancier; Larissa Sansour, artiste palestinienne pluridisciplinaire. Modération: Jean-Marie Durand, journaliste aux *Inrockuptibles*

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## JEUDI 10 OCTOBRE — 19H PRÉSENTATION D'OUVRAGE

### LE LIVRE NOIR DE GAZA

COLLECTIF (SEUIL, OCTOBRE 2024)

*Le Livre noir de Gaza* recense autant que possible les faits qu'ont pu établir les ONG internationales, palestiniennes et israéliennes, depuis le début de la guerre. Il est construit à partir de leurs rapports, d'enquêtes d'experts et d'articles de presse, sélectionnés et introduits par la spécialiste du Moyen-Orient Agnès Levallois, avec les contributions inédites de consultants indépendants et responsables d'ONG.

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## MARDI 15 OCTOBRE — 19H PRÉSENTATION D'OUVRAGE

### LES ALGÉRIENS EN FRANCE, UNE HISTOIRE DE GÉNÉRATIONS

BENJAMIN STORA ET NICOLAS LE SCANFF  
(LA DÉCOUVERTE, SEPTEMBRE 2024)

« [...] Cette bande dessinée offre des silhouettes et des visages à un "récit manquant", celui de la transmission des luttes à la fois sociales et politiques comme anticoloniales et antiracistes au sein de l'immigration algérienne tout au long de sa présence en France métropolitaine et en particulier au sein des quartiers populaires » (extrait de la préface de Naima Yahy).

**AVEC** Benjamin Stora, historien, spécialiste de la guerre d'Algérie. Modération: Naïma Yahy, historienne

BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1)

## JEUDI 17 OCTOBRE — 19H JEUDIS DE L'IMA | CYCLE ARABOFUTURS VILLES ET ARCHITECTURE DU FUTUR

Les vingt dernières années ont été marquées par une croissance exponentielle des villes du monde arabe, en particulier du Golfe. Ces villes « avant-gardistes » s'appuient sur les nouvelles technologies dans tous les domaines de la vie en société. Quels sont les enjeux de cet investissement massif dans les nouvelles technologies? Comment garantir l'égalité sociale dans ces oasis de progrès? Quel impact sur l'environnement? Quelle faisabilité pour ces projets à l'ambition démesurée?

**AVEC** Laure Assaf, anthropologue, et Jean Nouvel, architecte. Modération: Jean-Marie Durand, journaliste aux *Inrockuptibles*.

BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1)

## JEUDI 24 OCTOBRE — 19H REVIVRE : 20 ANS AVEC LES SYRIENS !

Une soirée dont l'objectif est de rappeler l'action de l'association Revivre auprès des Syriens, son engagement pour la liberté et les droits de l'homme et sa mobilisation pour venir en aide aux réfugiés en France. Au programme, un film, un débat avec des figures de l'opposition syrienne et une table ronde avec



## L'INSTITUT DU MONDE ARABE Un lieu unique pour vos événements

Auditorium | Salle du Haut conseil  
Salle Hypostyle | Terrasse panoramique

### Locations d'espaces

Entreprises ou particuliers,  
profitez des espaces entièrement équipés de l'Institut du monde arabe pour organiser vos conférences, cocktails, tournages, lancement de produits, défilés de mode, dîners, mariages...

### Visites privées

Offrez à vos partenaires et collaborateurs un cadeau d'exception: la visite privée du musée de l'IMA ou d'une de nos prestigieuses expositions, avec conférenciers. Actuellement: « Byblos, cité éternelle ».

Couplez une visite guidée avec un dîner au Dar Mima, le restaurant panoramique de l'IMA (50 personnes max.)

Devis personnalisé

sur demande: 01 40 51 39 78

espaces@imarabe.org

des responsables d'ONG, le tout ponctué de temps musicaux et festifs.

## MARDI 29 OCTOBRE — 19H

### PRÉSENTATION D'OUVRAGES

\* **FRANTZ FANON. UNE VIE EN**

**RÉVOLUTIONS** ADAM SHATZ

(LA DÉCOUVERTE, MARS 2024)

\* **FRANTZ FANON FRÉDÉRIC CIRIEZ ET**

**ROMAIN LAMY (LA DÉCOUVERTE, SEPT. 2020)**

Une soirée consacrée à Frantz Fanon, figure majeure du combat contre la colonisation.

Servie par une plume élégante, la biographie politique et intellectuelle du révolutionnaire martiniquais que signe Adam Shatz s'impose comme un ouvrage de référence.

**AVEC** Adam Shatz, rédacteur en chef pour les États-Unis de la *London Review of Books*

Dans le roman graphique de Frédéric Ciriez et Romain Lamy, nous découvrons Frantz Fanon à Rome, en août 1961, lors de sa légendaire rencontre avec Jean-Paul Sartre, qui a accepté de préfacer son essai *Les Damnés de la terre*.

**AVEC** Frédéric Ciriez, écrivain, et Romain Lamy, journaliste. BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1)

## JEUDI 7 NOVEMBRE — 19H

### PRÉSENTATION D'OUVRAGE

**LA PREMIÈRE GUERRE D'ALGÉRIE**

**UNE HISTOIRE DE CONQUÊTE ET**

**DE RÉSISTANCE, 1830-1852** ALAIN RUSCIO

(LA DÉCOUVERTE, OCTOBRE 2024)

Une synthèse unique sur la conquête de l'Algérie, prélude de 132 années de colonisation. Une première guerre d'Algérie qui revient progressivement dans l'actualité, alors que les relations franco-algériennes restent marquées par des conflits mémoriels et que divers mouvements tentent d'exhumer les racines anciennes de la culture coloniale française.

**AVEC** Alain Ruscio, historien du fait colonial. BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1)

## JEUDIS DE L'IMA CYCLE « VILLES DU MONDE ARABE MÉDIÉVAL »

### DU JEUDI 21 NOVEMBRE AU JEUDI 19 DÉCEMBRE 2024

Au Moyen Âge, le monde islamique est un monde des villes ; elles abritent le pouvoir, concentrent les personnes et les richesses, produisent du savoir. Ce cycle met à l'honneur cinq de ces grandes villes, qui toutes furent des capitales de royaumes ou d'empires, au sein d'un immense espace qui allait de l'Indus aux Pyrénées, et comptèrent parmi les plus importantes métropoles du monde au Moyen Âge.

## JEUDI 21 NOVEMBRE — 19H

### JEUDIS DE L'IMA | CYCLE VILLES DU MONDE ARABE MÉDIÉVAL | DAMAS

Damas, dont l'origine se perd dans la nuit des temps, devient en 661 la capitale du califat omeyyade et le restera jusqu'en 750. Son rôle reste central à l'échelle du Proche-Orient pendant toute la période médiévale, particulièrement pendant les croisades (XI<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle) et à la période mamelouke (milieu du XIII<sup>e</sup>-début du XVI<sup>e</sup> siècle).

**ORGANISÉ PAR** Mathieu Eychenne, maître de conférences en histoire des mondes musulmans à l'université Paris Cité. **AVEC** Emmanuelle Tixier du Mesnil, Mathieu Eychenne et Élodie Vigourou SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## JEUDI 28 NOVEMBRE — 19H

### JEUDIS DE L'IMA | CYCLE VILLES DU MONDE ARABE MÉDIÉVAL | MARRAKECH

Marrakech, fondée en 1070 par la dynastie berbère des Almoravides au pied des montagnes de l'Atlas, fut la capitale de deux em-

pires berbères successifs. Ceux-ci régnèrent sur tout ou partie du Maghreb ainsi que sur al-Andalus de la fin du XI<sup>e</sup> siècle jusqu'au milieu du XIII<sup>e</sup> siècle.

**ORGANISÉ PAR** Yassir Benhima, maître de conférences en histoire du monde arabe et en islamologie à l'université Paris 3- Sorbonne Nouvelle. **AVEC** Emmanuelle Tixier du Mesnil et Yassir Benhima

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## JEUDI 5 DÉCEMBRE — 19H

### JEUDIS DE L'IMA | CYCLE VILLES DU MONDE ARABE MÉDIÉVAL | BAGDAD

Bagdad fut fondée en 762 par le calife abbasside al-Mansûr. Cette ville ronde édifée dans une boucle du Tigre restera le modèle de la ville palatiale pendant toute la période médiévale. Elle est un des carrefours de l'univers et l'une des villes les plus peuplées au monde au IX<sup>e</sup> siècle.

**ORGANISÉ PAR** Vanessa van Renterghem, professeure d'histoire du monde arabo-musulman médiéval à l'Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco). **AVEC** Emmanuelle Tixier du Mesnil, Vanessa van Renterghem et Rémy Gareil

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## JEUDI 12 DÉCEMBRE — 19H

### JEUDIS DE L'IMA | CYCLE VILLES DU MONDE ARABE MÉDIÉVAL | CORDOUE

Cordoue fut plusieurs siècles durant la capitale d'al-Andalus, la péninsule Ibérique sous domination islamique. Son nom est resté lié à celui du califat omeyyade de Cordoue (929-1031) et au rayonnement intellectuel d'al-Andalus pendant toute la période médiévale.

**ORGANISÉ PAR** Emmanuelle Tixier du Mesnil, professeure d'histoire médiévale à l'université Paris Nanterre. **AVEC** Emmanuelle

Tixier du Mesnil, Jean-Baptiste Brenet et Christine Mazzoli-Guintard SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## JEUDI 19 DÉCEMBRE — 19H

### JEUDIS DE L'IMA | CYCLE VILLES DU MONDE ARABE MÉDIÉVAL | LE CAIRE

Le Caire est à l'origine une ville palatiale, fondée au X<sup>e</sup> siècle par le calife chiite des Fatimides à proximité de la ville de Fuštât. Plus importante métropole du monde arabe pendant toute une partie du Moyen Âge, elle est la capitale du sultanat mamelouk d'Égypte et de Syrie du milieu du XIII<sup>e</sup> siècle au début du XVI<sup>e</sup> siècle.

**ORGANISÉ PAR** Julien Loiseau, professeur d'histoire du monde islamique médiéval à l'université d'Aix-Marseille. **AVEC** Emmanuelle Tixier du Mesnil et Julien Loiseau

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## JEUDI 12, VENDREDI 13 ET SAMEDI 14 DÉCEMBRE — 10H/19H

### COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LES ROUTES D'ARABIE : ITINÉRAIRES TERRESTRES ET MARITIMES

35 conférences, animées par les plus grands spécialistes de la question : historiens, historiens de l'art, épigraphistes, céramologues, philologues, ethnologues, anthropologues et biologistes, réunis pour étudier les routes terrestres et maritimes de la péninsule Arabique et les échanges qu'elles ont favorisés via l'archéologie, les sciences historiques, philologiques et religieuses mais aussi les sciences de la vie.

*Colloque organisé par l'association inter-universitaire Routes de l'Orient en partenariat avec l'IMA, la société Archaios et le CEFREPA*

# SOMMET INTERNATIONAL DES PENSÉES ARABES 1<sup>re</sup> ÉDITION

RENCONTRES ET DÉBATS ●

## Parrainé par Edgar Morin

JEUDI 14  
ET VENDREDI 15  
NOVEMBRE  
DE 10H À 19H  
ACCÈS LIBRE  
DANS LA LIMITE DES  
PLACES DISPONIBLES  
SALLE DU HAUT  
CONSEIL (NIVEAU 9)

Existe-t-il une pensée spécifique au monde arabe ? Si oui, comment la définir ? Quels en sont les thèmes structurants ? Comment évoluent les supports de production et de circulation des savoirs ? Organisé par l'IMA en collaboration avec le Centre arabe de recherches et d'études politiques de Paris (CAREP), le Sommet international des pensées arabes nous fait découvrir les pensées arabes contemporaines dans toute leur diversité.

### JEUDI 14 NOVEMBRE

#### › 10H — INTRODUCTION

#### › 11H-12H15 — LA PENSÉE ARABE EN RÉVOLUTION

En quoi les soulèvements de 2011 constituent-ils une césure dans la production intellectuelle arabe ?

Une exploration des liens entre les idées politiques et les processus révolutionnaires, interrogeant aussi bien le rôle des idées dans le déclenchement des soulèvements que la manière dont les révoltes ont contribué à bousculer, façonner et transformer les outils théoriques et analytiques.

#### › 13H30-14H45 — INVENTER UN MÉDIA INDÉPENDANT

Bien qu'antérieurs aux soulèvements, les médias arabes indépendants n'ont cessé de se multiplier depuis 2011.

Croisant différentes perspectives du Maghreb au Golfe, une exploration de l'impact de ces

nouveaux médias sur la fabrique des idées et des imaginaires politiques des sociétés arabes.

#### › 15H-16H15 — DÉCOLONISER LES SAVOIRS

La fin du colonialisme ne signifie pas la disparition de toute forme de domination, y compris dans le champ du savoir. Le point sur les notions de « colonialité », « post-colonial », « néocolonial » et la reconstitution du contexte scientifique qui les a forgées.

#### › 16H30-17H45 — POUR UNE CRITIQUE SITUÉE DE L'HÉRITAGE (AL-TOURÂTH)

La défaite de 1967 a consacré la rupture entre les partisans d'un retour aux sources arabo-islamiques et ceux qui prônaient la sortie d'une « culture de l'héritage » (*al-Tourâth*), selon lesquels seule une analyse scientifique du texte coranique peut permettre de réformer l'islam, étape essentielle à une réforme plus globale.

La discussion s'appuiera sur les critiques de cette vision, souvent accusée de déconnexion avec les réalités des sociétés arabes.

#### › 18H - 19H15 — PENSER LE FÉMINISME ARABE

Donnant la parole à des chercheuses et à des militantes, cette rencontre soulève la question des appropriations multiples de la pensée féministe dans le monde arabe. Si les idées circulent, notamment par la voie des multiples ONG, le féminisme arabe est aussi une pensée endogène, critique de l'idée d'un féminisme universel « blanc ».

### VENDREDI 15 NOVEMBRE

#### › 11H-12H15 — L'ORIENTALISME ET SES CRITIQUES : SORTIR DE L'OPPOSITION

Renvoyant l'Autre à son irréductible altérité, l'orientalisme a permis de légitimer l'impérialisme colonial européen. Ayant profondément marqué la production intellectuelle et académique sur la région, l'ouvrage d'Edward Said a également fait l'objet de nombreuses critiques. Près d'un demi-siècle après sa parution, où en est-on aujourd'hui de l'orientalisme et de ses détracteurs ?

#### › 14H-15H15 — POUR UNE ANTHROPOLOGIE ARABE

Longtemps considérée au service de l'entreprise coloniale, l'anthropologie s'est vue progressivement réhabilitée. Qu'en est-il de l'anthropologie produite dans le monde arabe ? Quelles relations les chercheurs arabes entretiennent-ils avec les enjeux post-coloniaux que soulève la discipline ?

#### › 15H30-16H45 — PENSER EN RÉSEAU : THINK-TANKS ET GROUPES D'INFLUENCE

Les think-tanks et centres de recherche se

sont imposés comme de véritables lieux de production de connaissance, notamment d'un savoir local souvent appelé *indigenous knowledge*. Cette dynamique de privatisation participe-t-elle au développement de circuits alternatifs de la recherche classique, ou renforce-t-elle au contraire les inégalités structurelles entre chercheurs locaux et internationaux ? Quels sont ses effets sur la production du savoir ?

#### › 17H-18H15 — LE PODCAST DANS LE MONDE ARABE

Donnant la parole à des podcasteurs et podcasteuses venus de quatre pays différents, cette rencontre ambitionne de comparer les contextes de production, de diffusion et de réception de ce médium, en s'intéressant à la fois à l'économie de l'industrie du podcast et à son impact sur la fabrique des idées et des identités politiques.

#### › 18H30-19H30 — TRIBUNE À...

Aziz el Azmeh, professeur, Université d'Europe centrale (CEU), Vienne ; et à Jocelyne Dakhli, historienne, anthropologue, directrice d'études, EHESS.

*Programme sous réserve de modifications.*

*Retrouvez le programme complet sur [imarabe.org](http://imarabe.org).*

Diffuser plus largement ses rencontres et débats, prolonger l'expérience de l'IMA et de ses expositions, faire entendre de nouvelles voix : trois bonnes raisons pour lesquelles l'Institut du monde arabe a lancé, en octobre 2023, son offre de podcasts, régulièrement enrichie et dont voici les nouveautés.

Rencontres et débats de l'IMA et documentaires cumulent à ce jour plus de 42 000 écoutes.



## IDÉES

Une sélection de rencontres & débats dans un format de 45 minutes.

Dernières publications :

- [Falsafa] Al-Kindi. Pourquoi les mathématiques sont-elles nécessaires à la perfection humaine ?
- [Falsafa] Avicenne. L'homme est-il libre de forger sa destinée ?
- [Jeudis de l'IMA] Géopolitique du Hezbollah par Christophe Ayad
- [Jeudis de l'IMA] Palestine : Jean-Pierre Filu raconte
- [Jeudis de l'IMA] Palestine : Pierre Haski raconte
- [Rencontres littéraires] Feurat Alani



## PARIS ARABE

Saviez-vous qu'Oum Kalthoum avait chanté à l'Olympia en 1967 à guichets fermés ? Qu'une galerie des Champs-Élysées abritait un petit bout du Yémen ? Que

le raï résonnait autant à Barbès qu'à Oran ? Une promenade musicale et historique pour découvrir les événements, lieux et personnages de ce Paris surprenant. Auteure : Coline Houssais, commissaire et chercheuse indépendante ; réalisé par Making Waves.

1 épisode tous les mois, 4 épisodes déjà en ligne :

- 1/ Oum Kalthoum à l'Olympia
- 2/ À la recherche du Paris yéménite
- 3/ Nationalisme levantin boulevard Saint-Germain
- 4/ Le Paris de Khalil Gibran



## TROIS DIEUX ?

Barbara Cassin, de l'Académie française, philosophe et philologue, dialogue avec des spécialistes pour explorer ce

qui rend chaque monothéisme singulier et parfois « bizarre » aux yeux des autres, autrement dit : intraduisible. Une première série de podcasts est consacrée aux noms de Dieu, où les trois religions dialoguent pour dissiper préjugés et malentendus.

4 épisodes en ligne :

- 1/ Le tétragramme
- 2/ La Trinité
- 3/ Allah
- 4/ Abraham en partage

Avec le soutien de l'Abu Dhabi

Arabic Language Centre

مركز أبوظبي  
للغة العربية  
Abu Dhabi Arabic  
Language Centre



LES PODCASTS SONT DISPONIBLES SUR  
IMARABE.ORG ET SUR TOUTES LES PLATEFORMES  
D'ÉCOUTE



RETROUVEZ L'INTÉGRALITÉ DES OFFRES  
DE PODCAST :



Flexibles, réactifs, connectés, les rendez-vous « Ici & maintenant, l'actualité du monde arabe » rendent compte de cette actualité sous la forme de café-débats. Chaque session commence par une revue de presse politique et culturelle, puis se consacre à l'exploration d'un sujet qui a retenu plus particulièrement l'attention de la rédaction.

## CES RENCONTRES SONT CONFIEES

À **BENJAMIN BARTHE**, journaliste, spécialiste du Moyen-Orient, chef adjoint du service international du quotidien *Le Monde*. Benjamin Barthe a été le correspondant Moyen-Orient de ce journal, à Beyrouth, entre 2014 et 2021. Il a reçu le prix Albert Londres en 2008 pour une série d'articles sur la bande de Gaza. Il est l'auteur de *Palestine, une nation en morceaux* (Éd. du Cygne, 2009) et de *Ramallah Dream* (La Découverte, 2011).

UN MERCREDI PAR MOIS, AU CAFÉ  
LITTÉRAIRE (RDC), À 19H | ENTRÉE GRATUITE  
DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

PROCHAINS RENDEZ-VOUS  
À RETROUVER SUR NOTRE  
SITE : LES MERCREDIS

18 SEPTEMBRE,

16 OCTOBRE,

20 NOVEMBRE ET 11 DÉCEMBRE



## La philosophie arabe en dialogue

ACCÈS LIBRE  
DANS LA LIMITE DES  
PLACES DISPONIBLES

SALLE DU HAUT  
CONSEIL (NIVEAU 9)

Pour sa 4<sup>e</sup> saison, Falsafa se propose de «faire dialoguer» la philosophie arabe, de montrer à la fois comment ses grands textes croisent d'autres disciplines – histoire, physique, esthétique, etc. – et d'autres traditions, et comment ils peuvent alimenter nos réflexions et débats les plus contemporains.

Organisé et animé par Jean-Baptiste Brenet, médiéviste, professeur de philosophie arabe à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

### MARDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE — 19H L'EUROPE ET LE REFOULEMENT DE LA PENSÉE ARABE : L'EXEMPLE DE LA PEINTURE

AVEC Jean-Baptiste Brenet, médiéviste, professeur de philosophie arabe à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.

### MARDI 5 NOVEMBRE — 19H LA TOLÉRANCE : D'AL-ANDALUS AUX DÉBATS CONTEMPORAINS

AVEC Emmanuelle Tixier du Mesnil, professeur d'histoire médiévale de l'Islam à l'université de Paris Nanterre, spécialiste de la géographie arabe médiévale et de l'histoire d'al-Andalus.

### MARDI 3 DÉCEMBRE — 19H DANS LA DISTANCE, UN ANIMAL REMARQUES SUR LES INTERACTIONS ENTRE HUMAINS ET ANIMAUX URBAINS

AVEC Joëlle Zask, maître de conférences au département de philosophie de l'université Aix-Marseille, spécialiste du pragmatisme, de philosophie sociale et de démocratie participative.

En partenariat avec

**philosophie**  
magazine

## Les rencontres littéraires

Les Rencontres littéraires mettent toute l'année en lumière les textes d'auteurs arabophones et franco-phones, émergents et confirmés, venant ou parlant du monde arabe. Littérature, poésie, bande dessinée... témoignent de la richesse et de la diversité d'une production littéraire en pleine ébullition.

LE PROGRAMME COMPLET DES RENCONTRES LITTÉRAIRES EST DISPONIBLE SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

ACCÈS LIBRE DANS  
LA LIMITE DES PLACES  
DISPONIBLES

LES SAMEDIS  
DE 16H30 À 17H30  
À LA BIBLIOTHÈQUE  
(NIVEAU 1),  
SAUF MENTION  
CONTRAIRE

### JEUDI 12 SEPTEMBRE — 19H ALAA AL ASWANY, AU SOIR

D'ALEXANDRIE (ACTES SUD, SEPT. 2024)  
SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

Alexandrie, fin des années 1950. Une bande d'amis se retrouve régulièrement au bar du restaurant *Artinos*, à refaire le monde. Unis par un attachement profond à leur ville, ils sont divisés face à l'actualité nationale et au leader charismatique Gamal Abdel Nasser... Une fresque humaine et historique tout en chatolements tragiques.

ANIMÉ PAR Gilles Gauthier

LU PAR Nabil Bereriche

qui naît inopinément de toute cette effarante noirceur.

ANIMÉ PAR Aïnhua Jean-Calmètes

LU PAR Clémence Azincourt

### SAMEDI 19 OCTOBRE — 18H30 LILIA HASSAINE, PANORAMA

(GALLIMARD, AOÛT 2023)

Dans le cadre de l'exposition *ARABOFUTURS*

Un futur orwellien, glaçant d'hypocrisie et de violence contenue, où la pierre a cédé la place au verre et où les maisons-vivariums, construites pour libérer la France du mal, sont offertes aux regards trop bienveillants des voisins et des passants...

ANIMÉ PAR Bernard Magnier

### SAMEDI 21 SEPTEMBRE — 18H30 MOHAMMAD RABIE, TROIS SAISONS

EN ENFER (SINDBAD/ACTES SUD, FÉV. 2021)

Dans le cadre de l'exposition *ARABOFUTURS*

Une dystopie inspirée par l'échec des printemps arabes. Plongé dans un cauchemar où les scènes de tueries et de violences sexuelles s'enchaînent sans répit, le lecteur reste fasciné par l'âpreté de la narration et la poésie

AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION

JEAN-LUC LAGARDÈRE, DE LA SOFIA

ET DE COPIE PRIVÉE

FONDATION Jean-Luc  
**Lagardère**

sofia  
la culture avec  
la copie privée

# Prix de la littérature arabe

INSTITUT DU MONDE ARABE  
FONDATION pour la Lagardère

Créé en 2013, ce Prix est l'une des rares récompenses françaises distinguant la création littéraire arabe. La sélection de cette 11<sup>e</sup> édition met en lumière la richesse des littératures du monde arabe et la diversité des sujets qu'elles abordent, à travers les romans d'écrivaines et d'écrivains d'origines multiples: Algérie, Liban, Libye, Palestine, Tunisie, s'exprimant en arabe ou en français.

Le nom du ou de la lauréat(e) sera dévoilé(e) à l'occasion d'une cérémonie qui se déroulera le 27 novembre 2024, à l'Institut du monde arabe.

## LES 6 OUVRAGES PRÉSELECTIONNÉS:

- \* *Du pain sur la table de l'oncle Milad* de Mohammed Alnaas, Le bruit du monde
- \* *Les Carnets d'El-Razi* d'Ayemen Daboussi, Philippe Rey [Barzakh], coll. «khamasa»
- \* *Bientôt les vivants* d'Amina Damerdj, Gallimard
- \* *Le Désastre de la maison des notables* d'Amira Ghenim, Philippe Rey [Barzakh], coll. «khamasa»
- \* *L'Éden à l'aube* de Karim Kattan, Elyzad
- \* *Il faut revenir* d'Hala Moughanie, Éditions Project'iles

## PROLONGEZ VOTRE DÉCOUVERTE DU MONDE ARABE AU CAFÉ LITTÉRAIRE



Notre espace vous accueille à l'IMA pour une pause gourmande salée ou sucrée, tous les jours de 10h à 19h et jusqu'à 20h le week-end

Couscous, tagines, boissons fraîches, café, thé à la menthe, pâtisseries orientales...

Niveau 0 | Ouvert tous les jours sauf les lundis | Du mardi au vendredi de 10h à 19h | Les samedis et dimanches de 10h à 20h

## Rejoignez les Amis de l'IMA

### L'IMA en illimité

#### ADHÉRENT

- entrée gratuite + coupe-file musée
- tarif réduit (librairie, ateliers, visites, service prêt bibliothèque, audioguide)
- envoi de l'agenda à domicile
- réception des newsletters de l'IMA
- privilèges auprès des institutions culturelles partenaires, en France et à l'étranger

#### SOCIÉTAIRE

L'IMA POUR SOI : UN MEILLEUR CONFORT DE VISITE POUR SOI ET AVEC SES PROCHES

Plus d'avantages encore en devenant membre sociétaire

- réduction fiscale
- visites privées (conférencières) dans / hors les murs
- rencontres et expériences exclusives dans les coulisses de l'IMA
- accès à un voyage dans le monde arabe
- offres exclusives (invitations - sélection programmation IMA)
- invitations vernissages de l'IMA avec 1 invité

#### BIENFAITEUR

AU PLUS PRÈS DE L'IMA ET DE SES ÉQUIPES  
Plus d'avantages encore en devenant membre bienfaiteur

- priorité aux inscriptions et aux voyages
- 1 catalogue d'exposition offert
- visite de toutes les expos IMA avec commissaire
- 2 billets offerts pour une exposition événement
- invitations aux avant-premières cinéma

#### DONATEUR JE SOUTIENS L'IMA

Plus d'avantages encore en devenant membre donateur

- tous les catalogues d'expositions des expositions événement
- invitations aux vernissages VIP avec cocktail
- invitations soirées spéciales de l'IMA
- invitations aux foires d'art contemporain
- 2 billets offerts pour toutes les expositions événement
- des places réservées pour les avant-premières cinéma
- carte valable pour 2 personnes

#### AMI GRAND DONATEUR

L'IMA AU COEUR : JE SOUTIENS L'IMA

Plus d'avantages encore en devenant grand donateur

- 1 rdv annuel privilégié autour du Président et/ou du directeur général de l'IMA
- 1 invitation aux rencontres économiques de l'IMA
- carte valable pour 2 personnes

# Oui, je souhaite adhérer à l'Institut du monde arabe



ÊTRE AMI DE L'IMA, C'EST TISSER DES LIENS PRIVILÉGIÉS AVEC CELLES ET CEUX QUI FONT LE MONDE ARABE

Première adhésion     Renouvellement : n° de votre ancienne carte \_\_\_\_\_

	adhérent		sociétaire*	bienfaiteur*	donateur*	Ami Grand donateur*
	1 an	2 ans	1 an	1 an	1 an	1 an
moins de 26 ans	<input type="checkbox"/> 12 €	<input type="checkbox"/> 20 €				
plus de 60 ans	<input type="checkbox"/> 30 €	<input type="checkbox"/> 55 €				
plus de 60 ans duo	<input type="checkbox"/> 50 €	<input type="checkbox"/> 79 €				
plein tarif	<input type="checkbox"/> 35 €	<input type="checkbox"/> 59 €	<input type="checkbox"/> 85 €	<input type="checkbox"/> 220 €		
plein tarif duo	<input type="checkbox"/> 50 €	<input type="checkbox"/> 89 €	<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 270 €		
plein tarif + 1 invité			<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 270 €	<input type="checkbox"/> 550 €	<input type="checkbox"/> 1500 €
collectivités	<input type="checkbox"/> 30 €					

\* le montant comprend une adhésion de 35€ et une part don. Réduction fiscale de 66% sur votre don, en vertu des règles en vigueur

Mme  M. Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Date de naissance : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_ Pays : \_\_\_\_\_

E-Mail : \_\_\_\_\_ Tél : \_\_\_\_\_

Ci-joint mon règlement par :

Chèque bancaire ou postal à l'ordre de l'Institut du monde arabe

Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

## À compléter et renvoyer avec votre paiement à :

Institut du monde arabe  
Service Relations adhérents  
1, rue des Fossés-Saint-Bernard - Place Mohammed V  
75236 Paris cedex 5

Photo obligatoire sur le laissez-passer

En conformité avec la législation sur les dons aux œuvres cette adhésion ne donne pas droit à une déduction fiscale.

Conformément aux articles 12,13 et 14 du Règlement général sur la protection des données entré en vigueur le 25 mai 2018, les informations qui vous sont demandées sont nécessaires au traitement de votre demande d'adhésion et permettent de vous communiquer les informations rattachées à l'activité de l'IMA. Vous pouvez à tout moment accéder à ces informations et en demander la rectification. Les données sont conservées durant la période de validité de votre adhésion, et sont destinées à un usage exclusivement interne à l'Institut du monde arabe. En conformité avec la législation sur les dons aux œuvres cette adhésion ne donne pas droit à une déduction fiscale.

■ Si vous ne le souhaitez pas, veuillez cocher la case. Vos coordonnées seront alors réservées à l'usage exclusif de l'IMA.

# Librairie-boutique

LA librairie de référence sur le monde arabe et méditerranéen avec ses 11000 titres en français, en arabe et en anglais, dont un fonds unique de près de 2500 titres en arabe. Mais aussi une vitrine de l'édition jeunesse en français, arabe et bilingue.

La librairie de l'IMA vous accompagne de la rentrée aux fêtes de fin d'année. Méthodes, manuels, dictionnaires et autres nouvelles bilingues pour vous initier à l'arabe ou vous perfectionner, nouveautés littéraires, sélection du Prix de la littérature arabe, meilleurs romans couronnés par les prix arabes : vous trouverez tout cela à la librairie de l'IMA. Et tout plein de surprises pour les fêtes de fin d'année...



CONNAISSEZ-VOUS LA LIBRAIRIE

EN LIGNE ? RENDEZ-VOUS SUR

[HTTPS://LIBRAIRIE.IMARABE.ORG](https://librairie.imarabe.org)

\* COMMANDEZ EN LIGNE ET RETIREZ VOTRE COMMANDE SUR PLACE OU RECEVEZ-LA CHEZ VOUS, PARTOUT DANS LE MONDE.



\* UNE COMMANDE ? UNE QUESTION ? BESOIN D'UN CONSEIL ?

[BOOKSHOP@IMARABE.ORG](mailto:BOOKSHOP@IMARABE.ORG) / 01 40 51 39 30

\* SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK, TWITTER ET INSTAGRAM. N'HÉSITEZ PAS À NOUS LAISSER VOS IMPRESSIONS ET VOS SUGGESTIONS !

\* DÉCOUVREZ NOS COUPS DE CŒUR ET SÉLECTIONS SUR PARIS LIBRAIRIES. VOUS POURREZ Y RÉSERVER LES TITRES EN STOCK DANS NOTRE LIBRAIRIE.

\* POUR VOUS LES JEUNES : NOUS SOMMES PRÉSENTS SUR L'APPLI PASS CULTURE ET NOUS VOUS CONSEILLONS ET SERVONS VOS COMMANDES AVEC GRAND PLAISIR !

## FOCUS : LES ÉDITIONS SEGHERS

Maison d'édition incontournable pour tous les amoureux de poésie, c'est en 1944 qu'elle voit le jour, ambitionnant de mettre à l'honneur la poésie résistante et engagée avec des auteurs comme Aragon et Virginia Woolf. Au fil du temps, elle étoffe son catalogue de grands noms comme Pablo Neruda ou Maya Angelou.

Seghers, c'est avant tout « l'esprit poétique ». On trouve dans son catalogue le poète syrien Adonis, le poète persan Omar Khayyam ou encore Hâfez, un mystique soufi ayant influencé des auteurs tels que Goethe.

Deux recueils : les *Rubâ'iyât* d'Omar Khayyâm et *Le Livre d'or du Divân* de Hâfez, ont été traduits par Pierre Seghers, fondateur de la maison d'édition. Ces incontournables de la poésie perse sont à retrouver à la librairie de l'IMA.



LIBRAIRIE-BOUTIQUE DE L'INSTITUT DU MONDE ARABE REZ-DE-CHAUSSÉE DU MARDI AU DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS INCLUS (SAUF LE 1<sup>ER</sup> MAI) DE 10H À 18H45 FERMÉ LE LUNDI

# زيارات وورشات عمل Visites et ateliers

## Adultes

### AUTOUR DU MUSÉE

#### VISITES GUIDÉES POUR LES VISITEURS

INDIVIDUELS ET LES GROUPES LIRE PAGE 23

TOUT  
PUBLIC

### LES ESCALES MUSICALES DU MUSÉE

Un mercredi par mois, à 19h, une escale d'une heure au musée de l'IMA, exceptionnellement ouvert en nocturne pour l'occasion. Animée par le oudiste Qaïs Saadi, chaque escale donne à entendre l'extraordinaire inventivité avec laquelle des musiciens issus de diverses traditions s'approprient les musiques du monde arabe. Et comment, de leur côté, les musiciens arabes remodelent leur musique et en reformulent les codes pour accueillir un nouvel univers de sons, de rythmes et de formes.

Prochaines escales musicales les...

► **MERCREDIS 18 SEPTEMBRE, 16 OCTOBRE,**

**20 NOVEMBRE ET 18 DÉCEMBRE** | MUSÉE (NIVEAU 6)

ACCÈS COMPRIS DANS LE BILLET D'ENTRÉE AU MUSÉE,

TARIFS: 9 €, RÉDUIT 7 €, GRATUIT POUR LES -26 ANS

RÉSERVATION EN LIGNE SUR IMARABE.ORG ET SUR PLACE

**PROFITEZ DE VOTRE VISITE  
pour déjeuner ou prendre le thé  
au restaurant Dar Mima Ziryab,  
sur le toit-terrasse de l'IMA!**

GROUPES SUR RÉSERVATION: 01 85 14 79 25

CONTACT@DARMIMA-RESTAURANT.COM

### VISITE À DEUX VOIX | JUIFS ET MUSULMANS, UNE HISTOIRE PARTAGÉE

En partenariat avec le musée d'art et d'histoire  
du Judaïsme (mahJ)

Adultes | Un parcours croisé composé de deux visites à deux voix, par une conférencière du mahJ et une autre de l'IMA, à la découverte de la richesse du patrimoine partagé par les cultures juive et musulmane. En retraçant les relations entre juifs et musulmans, il met en exergue une mémoire partagée aux accords tour à tour discordants et harmonieux.

► **VENDREDI 8 NOVEMBRE À 14H30 AU MAHJ**

**ET MARDI 19 NOVEMBRE À 14H30 À L'IMA**

RÉSERVATION SÉPARÉE AUPRÈS DE CHAQUE

INSTITUTION: WWW.MAHJ.ORG / IMARABE.ORG | TARIF

IMA: DE 6€ À 14€ | TARIF MAHJ: DE 7€ À 14€

### AUTOUR DE L'EXPOSITION ÉTIENNE DINET, PASSIONS ALGÉRIENNES

#### VISITES GUIDÉES POUR LES VISITEURS

INDIVIDUELS ET LES GROUPES

LIRE PAGE 8

### CONFÉRENCE-DÉBAT | AVANT DINET, APRÈS DINET

L'exposition « Étienne Dinet » a remporté un succès remarquable. Sa clôture est l'occasion d'un débat entre historiens, témoins, acteurs et publics autour des grandes étapes de l'art en Algérie, des temps modernes jusqu'à nos jours. Avec Malika Dorbani Bouabdallah, Berkahoum Ferhati et Jean-Pierre Beniști.

► **DIMANCHE 15 SEPTEMBRE À 15 H** | SALLE DU HAUT

CONSEIL (NIVEAU 9) | ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE

DES PLACES DISPONIBLES | RÉSERVATION CONSEILLÉE

SUR IMARABE.ORG



Bye Bye Tchip Tchip, spectacle

d'Antoine Bouguier, à l'IMA

les 23 et 24 août 2023. © IMA / D.R.

### AUTOUR DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

#### VISITES GUIDÉES POUR LES VISITEURS

INDIVIDUELS ET LES GROUPES LIRE PAGE 13

### AUTOUR DE L'EXPOSITION MEHDI QOTBI, UNE VIE, UNE ŒUVRE

#### VISITE DE SENSIBILISATION

POUR LES RELAIS DU CHAMP SOCIAL

► **MERCREDI 6 NOVEMBRE À 14H**

### MASTERCLASS | QUAND LE CALAME DEVIENT MON CORPS

Un atelier de danse contemporaine avec le danseur libanais Nadim Bahsoun, hommage à la calligraphie, *khatt*, et à sa richesse cinétique, au cours duquel nous verrons se transformer l'écriture calligraphique en chorégraphie.

Après une initiation et une présentation de l'art calligraphique du monde arabo-musulman par Gassia Artin, conférencière à l'IMA, Nadim Bahsoun invitera les participants à tenter, via le langage corporel, de mettre en espace un « mouvement calligraphique », avec ses ruptures et ses

accents. Une exploration de l'alphabet arabe ou la danse donne corps aux lettres...

► **SAMEDI 26 OCTOBRE À 15H30** | RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG) | TARIFS : 14€, 12€ (-26 ANS), 6€ (-18 ANS)

### INITIATION À LA CALLIGRAPHIE

► **TOUT PUBLIC** | LES DIMANCHES 27 OCTOBRE,

24 NOVEMBRE ET 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE À 15H30

RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG) | TARIFS : 14€, 12€ (-26 ANS), 6€ (-18 ANS)

### AUTOUR DE L'EXPOSITION BYBLOS, CITÉ ÉTERNELLE

**VISITES GUIDÉES POUR LES VISITEURS**

**INDIVIDUELS ET LES GROUPES** LIRE PAGE 18

### VISITE DE SENSIBILISATION POUR LES RELAIS DU CHAMP SOCIAL

VENDREDI 13 DÉCEMBRE À 11H

### VISITES GUIDÉES EN EXTÉRIEUR PARIS ARABE HISTORIQUE

Une visite-promenade dans le 5<sup>e</sup> arrondissement de Paris, qui débute à l'IMA et s'achève à la Grande mosquée, pour prendre la mesure des liens privilégiés entre le monde arabe et la France.

► **LES SAMEDIS 7, 14, 21, 28 SEPTEMBRE ET 5 ET 12**

**OCTOBRE, À 15H** | RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

TARIFS : 22€, 16€ (-26 ANS), 6€ (-12 ANS)

SUR DEMANDE, VISITE POUR LES GROUPES ET

LES SCOLAIRES SUR [GROUPES@IMARABE.ORG](mailto:GROUPES@IMARABE.ORG), ET POUR

LE CHAMP SOCIAL SUR [CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG](mailto:CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG)

### ANIMATIONS APICOLES

Depuis 2017, l'Institut du monde arabe accueille des abeilles domestiques de la race Buckfast (*espèce Apis mellifera*), réputées pour leur douceur. Cinq ruches sont installées dans le patio, au 4<sup>e</sup> étage; on peut les découvrir depuis les salles d'exposition du musée.

Un cycle de conférences aborde tous les

sujets relatifs aux abeilles, et des visites du rucher sont organisées aux beaux jours et suivies d'une dégustation du miel de l'IMA.

ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES  
RÉSERVATION SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG) (OBLIGATOIRE POUR LES VISITES)

### CONFÉRENCES

► **LES SAMEDIS, DE 11H À 13H SAUF MENTION**

CONTRAIRE

**SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 SEPTEMBRE** | «L'abeille, patrimoine de l'humanité». Pouvons-nous seulement imaginer l'apport des abeilles à ce patrimoine? *Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine*

**SAMEDI 14 DÉCEMBRE** | «L'abeille, le miel et les cosmétiques». Les abeilles, des ouvrières au service de la cosmétique.

### VISITES DU RUCHER DE L'IMA

Dès 10 ans | *Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine*

► **SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 SEPTEMBRE,**

**DE 15H À 17H**

## Enfants et familles

### ATELIERS DE CRÉATION EN FAMILLE

TARIFS DES ATELIERS (SAUF MENTION CONTRAIRE):

ENFANTS 6 €, ADULTES 13 € | 20 PERSONNES MAXIMUM

ACHAT SUR PLACE OU SUR [IMARABE.ORG](http://IMARABE.ORG)

### CARNET DE VOYAGE | COULEURS

#### DE BOU SAËDA

*Dans le cadre de l'exposition «Étienne Dinet»*

Embarquez avec carnets, crayons et couleurs pour l'Algérie authentique chère au cœur de Dinet : découvrez les paysages du Sud algé-

rien, ses habitants, la richesse de leurs étoffes et de leurs bijoux. Laissez-vous surprendre par la magnificence du lieu, que Dinet a su retranscrire sur ses toiles lumineuses et chatoyantes, comme autant de témoignages de son attachement au pays, loin des clichés de l'époque.

► **LES SAMEDIS 7 ET 14 SEPTEMBRE À 14H30**

### LE LABORATOIRE DES CHIMÈRES

*Dans le cadre de l'exposition «ARABOFUTURS»*

À partir de 6 ans | Les récits fantastiques du monde arabe sont peuplés d'êtres mythiques: djinns, fées, serpents géants, dragons et autres créatures hybrides. Ils ont inspiré les artistes présentés dans l'exposition «ARABOFUTURS», qui poursuivent dans leur œuvre cette tradition des contes fantastiques. Après une visite contée de l'exposition, les participants assembleront par le collage des éléments d'œuvres, d'animaux et de plantes pour donner vie à leur propre création hybride.

► **LES SAMEDIS 28 SEPTEMBRE ET 5 OCTOBRE**

**À 14H30**

### HISTOIRE(S) FUTURE(S)

*Dans le cadre de l'exposition «ARABOFUTURS»*

À partir de 12 ans | Quel pourrait être le futur des personnages et des décors apparaissant dans les œuvres d'«ARABOFUTURS»? Après avoir les avoir découverts au fil de l'exposition, chaque participant dessinera au stylo à bille son récit futuriste sous la forme d'une case de bande-dessinée. Titre, bulles de textes et crayonné offriront une nouvelle possibilité d'avenir aux œuvres découvertes.

► **LES SAMEDIS 12 ET 26 OCTOBRE À 14H30**

### WEEK-END EN FAMILLE | CITÉS IMAGINAIRES

*Dans le cadre de l'exposition «ARABOFUTURS»*

À partir de 6 ans | Autour de l'exposition



© IMA / D.R.

«ARABOFUTURS», et plus particulièrement de l'œuvre *Birth of a Place* de Zahrah Al Ghamdi, l'artiste céramiste Magali Satgé invitera les visiteurs de tous âges à créer une cité imaginaire, née du désert, sous la forme d'une grande fresque d'ocres minérales et de terre.

► **SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 OCTOBRE À 10H,**

**11H, 14H ET 15H** | GRATUIT, ACCÈS LIBRE SUR RÉSERVATION, DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

### ARCHÉO-BYBLOS

*Dans le cadre de l'exposition «Byblos, cité éternelle»*

De mystérieux objets phéniciens ont été envoyés à l'IMA. Il va falloir les observer, les analyser, les dessiner, un travail de laboratoire indispensable pour les identifier et les comparer avec les œuvres présentées dans l'exposition «Byblos, cité éternelle». L'IMA a besoin de vos qualités d'enquêteurs! Chaque participant repartira avec son carnet d'archéologue, réalisé pendant l'atelier.

► **À PARTIR DU 7 DÉCEMBRE**

### CÉLÉBRATIONS NATIONALES

#### JOURNÉES EUROPÉENNES

#### DU PATRIMOINE

► **SAMEDI 20 ET DIMANCHE 21 SEPTEMBRE**

PROGRAMME DÉTAILLÉ P. 24

## JOURNÉES NATIONALES DE L'ARCHITECTURE | ARCHITECTURE DE LUMIÈRE

En partenariat avec la Basilique cathédrale Saint-Denis

Un double parcours qui dévoile les architectures de lumière de la basilique cathédrale de Saint-Denis et de l'Institut du monde arabe afin de faire se répondre la *lux continua* gothique de Suger et la transparence du bâtiment conçu par Jean Nouvel, Pierre Soria, Gilbert Lézénès et Architecture Studio.

► **SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 OCTOBRE À 15H30**  
| RÉSERVATIONS SUR [IMARABE.ORG](https://www.imarabe.org) | GRATUIT SUR RÉSERVATION

## CÉRÉMONIE DE REMISE DU PRIX DE LA LITTÉRATURE ARABE DES LYCÉENS, 2<sup>e</sup> ÉDITION

► **JEUDI 19 DÉCEMBRE DE 14H30 À 16H30**  
AUDITORIUM (NIVEAU -2) | [INFOS SUR IMARABE.ORG](https://www.imarabe.org)

## L'HEURE DU CONTE

Dès 4 ans | Pour les petits et les plus grands, un fabuleux voyage dans les fables et les contes avec leurs créatures fantastiques auxquelles se joignent marins aguerris et voyageurs intrépides.

► **LES MERCREDIS ET SAMEDIS DE 15H À 16H**

À PARTIR DU 21 SEPTEMBRE

GRATUIT HORS FRAIS DE RÉSERVATION | INSCRIPTION OBLIGATOIRE SUR [IMARABE.ORG](https://www.imarabe.org)

## L'HEURE DU CONTE INVITE : NEZHA CHEVÉ ET FLORENT GATEAU

Dans le cadre de la Fête de la langue arabe

Dès 4 ans | L'auteure et conteuse marocaine Nezha Chevé et le musicien Florent Gateau nous invitent à la découverte de la culture du Maroc... en bilingue!

Deux voyageurs comparent leurs chez eux, débattent des objets incongrus ou révélateurs,

vivent, chantent et miment leurs maisons. Puis le voyage se poursuit jusqu'au cœur du désert...

► **SAMEDI 21 DÉCEMBRE À 15H** | ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

## VISITE CONTÉE

### L'ÉTRANGE ET LE MERVEILLEUX : HISTOIRES DE DJINNS

En partenariat avec le musée d'art et d'histoire du Judaïsme, dans le cadre de l'exposition « Le Dibbouk. Fantôme du monde disparu »

Une invitation à la découverte de créatures emblématiques des contes arabes : les djinns. À la fois espiègles et aussi redoutables que l'esprit du Dibbouk, ils voyagent entre les mondes et sont les héros d'innombrables histoires. Venez les rencontrer à l'occasion d'une visite contée au cœur des collections du musée.

► **JEUDI 24 ET MARDI 29 OCTOBRE, DIMANCHE 17 NOVEMBRE, JEUDI 26 ET SAMEDI 28 DÉCEMBRE À 15H** | TARIFS : DE 6 € À 19 € | RÉSERVATION SUR [IMARABE.ORG](https://www.imarabe.org)

## BIBLIOTHÈQUE JEUNESSE

Espace ludique et éducatif unique en France, doté d'un fonds de livres jeunesse en français, en arabe et bilingues français-arabe de plus de 5000 titres.

► **LES MERCREDIS ET SAMEDIS DE 14 H À 18 H**  
MÉDIATHÈQUE JEUNESSE (NIVEAU -2) | [JUSQU'À 12 ANS](https://www.imarabe.org)

Une sélection de livres jeunesse est disponible à la bibliothèque (niveau 1)

# ACTIONS ÉDUCATIVES



Forum de la mission « Vivre ensemble » à l'IMA, 25 avril 2024. © IMA / D.R.

## Enseignants

### SCOLAIRES DE LA MATERNELLE AU LYCÉE

#### ATELIERS, VISITES, PARCOURS PLURIDISCIPLINAIRES

Un éventail d'activités conçues en lien direct avec l'Éducation nationale pour faire découvrir aux élèves, en groupes, de la maternelle à la terminale, la richesse de la culture et de l'histoire du monde arabe.

RÉSERVATIONS : [GROUPES@IMARABE.ORG](mailto:GROUPES@IMARABE.ORG)  
ET [PASSCULTURE@IMARABE.ORG](mailto:PASSCULTURE@IMARABE.ORG)

## Ressources numériques

### MALLETTE NUMÉRIQUE CULTURE(S) EN PARTAGE

Fruit d'un partenariat entre l'Institut du monde arabe (IMA), et le musée d'Art et d'histoire du Judaïsme (mahJ), la mallette numérique « Culture(s) en partage » propose une grande variété d'outils numériques permettant d'illustrer les convergences entre les cultures juive et musulmane. Elle est distribuée gratuitement aux établissements scolaires participant aux parcours « Cultures en partage », visites à deux voix des musées de chacune des deux institutions.

► **APRÈS-MIDI ENSEIGNANTS MERCREDI 16 OCTOBRE À 14H30** : présentation de la mallette suivie d'une visite « Cultures en partage » au musée de l'IMA.  
RENSEIGNEMENTS : [BMOUTON@IMARABE.ORG](mailto:BMOUTON@IMARABE.ORG)  
ET [EROBLAIN@IMARABE.ORG](mailto:EROBLAIN@IMARABE.ORG)



### DIVAS ARABES

Une plateforme pédagogique pour découvrir les portraits épiques et étonnants des divas de l'âge d'or de la chanson et du cinéma arabes par le biais de ressources vidéos interactives complétées par plus de 120 fiches thématiques, des interviews de spécialistes, des activités et quizz et des ressources d'archives inédites.

[HTTPS://DIVAS-ARABES.IMARABE.ORG](https://divas-arabes.imarabe.org)



## RENTRÉE 2024: DE NOUVEAUX PARCOURS INTER-MUSÉES POUR LES SCOLAIRES

Pour la rentrée 2024, l'Institut du monde arabe lance cinq nouveaux parcours inter-musées destinés aux groupes scolaires. Chacun invite à la pluridisciplinarité, en combinant une activité à l'IMA et une autre, dans une institution culturelle francilienne partenaire, autour de thématiques variées.

### L'AUTRE ET L'AILLEURS

**En partenariat avec le musée national du Moyen Âge-musée de Cluny**

À partir de la 6<sup>e</sup>

Un parcours-miroir axé sur la perception de l'altérité dans les aires géographiques couvertes par chacun des deux établissements, à travers l'exploration des échanges commerciaux, techniques et artistiques entre Orient et Occident.

### CHRÉTIENS D'OCCIDENT, CHRÉTIENS D'ORIENT

**En partenariat avec la Basilique cathédrale Saint-Denis** À partir de la 6<sup>e</sup>

Un parcours qui met en valeur les racines orientales de la religion chrétienne, les spécificités des cultes chrétiens orientaux et leur contribution active à l'histoire et aux cultures du monde arabe tel que nous le connaissons aujourd'hui.

### ÉTATS ET RELIGIONS | LIEU DE POUVOIR ROYAL ET RELIGIEUX

**En partenariat avec la Basilique cathédrale Saint-Denis**

À partir de la Première

Dans le cadre du programme de Première, spécialité HGGSP. Un outil d'analyse au prisme du monde arabe qui permettra d'évoquer tant le rôle de l'empereur romain dans l'élaboration du dogme chrétien et celui des premiers califes dans la construction d'une identité visuelle propre à l'islam, que la ges-

tion par le sultan ottoman de la pluralité confessionnelle des habitants de son empire.

### L'ÉTRANGE ET LE MERVEILLEUX: HISTOIRES DE DJINNS

**En partenariat avec le musée d'art**

**et d'histoire du Judaïsme** À partir du CM1

*Dans le cadre de l'exposition « Le Dibbouk. Fantôme du monde disparu » présentée au mahj à partir du 26 septembre 2024*

Une invitation à la découverte de créatures emblématiques des contes arabes: les djinns. À la fois espiègles et aussi redoutables que l'esprit du Dibbouk, ils voyagent entre les mondes et sont les héros d'innombrables histoires.

### ARCHITECTURES RELIGIEUSES: CHRÉTIENTÉ, ISLAM

**En partenariat avec la Grande Mosquée de Paris et la Sainte-Chapelle**

À partir de la 6<sup>e</sup>

La visite de la Grande mosquée de Paris, lieu tout autant de culte musulman que de mémoire de l'histoire coloniale, replacera le contexte de sa construction et déchiffrera les références à la décoration et à l'architecture du monde arabe.

La visite de la Sainte-Chapelle sera l'occasion de découvrir l'histoire du monument et le contexte de sa construction sous Louis IX, son architecture, l'iconographie et la fabrication du vitrail, enfin la notion de patrimoine mondial et les enjeux de la restauration.

## Champ social

Dans le cadre de la mission «Vivre ensemble» du ministère de la Culture et de la Communication, des visites thématiques et des ateliers à destination des enfants, des adolescents, des adultes ou des familles sont organisés sur demande des relais œuvrant dans des associations ou centres sociaux. Une tarification spéciale leur est proposée.

INFORMATIONS SUR [IMARABE.ORG/FR/PROFESSIONNELS/CHAMP-SOCIAL](http://IMARABE.ORG/FR/PROFESSIONNELS/CHAMP-SOCIAL) ET [CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG](mailto:CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG)

### VISITES ET RENCONTRES DE SENSIBILISATION

Dans la perspective d'un retour en groupe, les relais du champ social, du champ médico-social et du handicap sont invités à venir découvrir une offre de l'IMA le temps d'une visite guidée gratuite qui leur est dédiée.

GRATUIT SUR INSCRIPTION, RÉSERVATION OBLIGATOIRE: [CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG](mailto:CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG)

► **MERCREDI 18 SEPTEMBRE À 16H30:** Du parfum enivrant de l'encens à la douceur de la soie des costumes, découvrez ou redécouvrez le musée de l'IMA lors d'une visite faisant appel à vos sens.

► **JEUDI 24 OCTOBRE À 14H:** parcours «L'autre et l'ailleurs». Créé en partenariat avec le musée national du Moyen Âge-musée de Cluny, ce parcours miroir s'intéresse à la perception de l'altérité dans les aires géographiques couvertes par chacun des deux établissements. Il explore la figure de l'Autre et les territoires de l'Ailleurs, à travers les échanges commerciaux, techniques et artistiques entre Orient et Occident.

Première partie de la visite au musée de Cluny à 10h, réservation obligatoire sur [champ.social.cluny@culture.gouv.fr](mailto:champ.social.cluny@culture.gouv.fr)

► **MERCREDI 6 NOVEMBRE À 14H:** visite de sensibilisation de l'exposition «Medhi Qotbi, une vie, une œuvre».

► **VENDREDI 13 DÉCEMBRE À 11H:** visite de sensibilisation de l'exposition «Byblos, cité éternelle».

### NOUVELLE VISITE ACTIVE: CARNET DE VOYAGE «JOUR DE FÊTE»

Musiques, rituels du hammam, costumes, gastronomies... Lors d'une visite scénarisée qui les transportera au temps des préparatifs d'une fête imaginaire, les participants seront invités à réaliser leur carnet de bord, témoin de leurs découvertes. Chacun rentrera chez soi avec un beau carnet en souvenir de ce périple festif.

À LA DEMANDE SUR [CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG](mailto:CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG)

## Offre nomade

Destinés au grand et au jeune public, les expositions pédagogiques itinérantes, la mallette pédagogique Arabesques et les ateliers nomades s'adressent à des associations, des collectivités locales, des établissements scolaires, des bibliothèques.

INFORMATIONS: [IMARABE.ORG/FR/PROFESSIONNELS/LOUER-UNE-EXPOSITION-ITINERANTE](http://IMARABE.ORG/FR/PROFESSIONNELS/LOUER-UNE-EXPOSITION-ITINERANTE) OU PAR TÉLÉPHONE: 01 40 51 39 12

## Public empêché

Dans le cadre d'un partenariat avec la direction de l'Administration pénitentiaire, l'IMA met en œuvre un programme de médiation riche et varié au sein des établissements pénitentiaires: expositions pédagogiques itinérantes, ateliers, cycles de découverte et de formation... En 2024, plus de 50 ateliers sur mesure ont ainsi été programmés dans 21 établissements.

L'IMA propose également des sessions de formations du personnel de l'administration pénitentiaire et de la protection judiciaire de la jeunesse. INFORMATIONS: [EROBLAIN@IMARABE.ORG](mailto:EROBLAIN@IMARABE.ORG)

# Bibliothèque



La bibliothèque de l'IMA est ouverte du mardi au dimanche, de 13h à 19h, jours fériés inclus. Elle comprend, sur trois niveaux, trois salles de lecture spacieuses, toutes en accès libre, reliées par la Tour des livres, dont un espace Découverte et son offre grand public, et deux espaces Étude et Recherche, avec une offre plus spécialisée.

## LA BIBLIOTHÈQUE DE L'IMA, C'EST...

150 places assises ■ 78500 documents, pour la plupart en français et en arabe ■ Un fonds exceptionnel de livres rares et précieux ■ 1100 titres de périodiques ■ 1600 films documentaires et de fiction, récents et classiques ■ Des CD de musique de tous les genres et de toutes les époques ■ Des livres audio ■ Des ressources numériques : bibliothèque numérique, e-books, périodiques en ligne, bases de données, sitothèque, bibliographies téléchargeables... ■ Un salon multimédia pour visionner et écouter ■ Un espace actualité avec une sélection de revues

## SERVICES ET RESSOURCES

### EN LIGNE

Un catalogue en ligne : pour rechercher en français ou en arabe, localiser un document, suivre vos prêts dans votre compte lecteur...

[BIMA-CATALOGUE.IMARABE.ORG](http://BIMA-CATALOGUE.IMARABE.ORG)

Des ressources numériques en ligne, depuis notre catalogue ou notre portail.

[BIMA-PORTAIL.IMARABE.ORG](http://BIMA-PORTAIL.IMARABE.ORG)

Une bibliothèque numérique patrimoniale : plus de 1000 titres, accessibles gratuitement (livres, articles, périodiques), dont près de la moitié en arabe.

[IMA.BIBALEX.ORG](http://IMA.BIBALEX.ORG)



Des recommandations de lecture : romans, BD mais aussi films de fiction ou documentaires choisis dans les fonds de la bibliothèque. [WWW.SENSCRITIQUE.COM/AMINA\\_EUREKOI](http://WWW.SENSCRITIQUE.COM/AMINA_EUREKOI)



Un service de prêt à domicile. Inscrivez-vous et empruntez jusqu'à 18 documents à la fois, ainsi qu'un lecteur de CD/DVD, pour une durée de trois semaines. Cadeau de bienvenue : un tote bag illustré d'un vers du poète arabe al-Mutanabbi, « *Il n'y a de meilleur compagnon que le livre* », calligraphié par le grand maître irakien Hassan Massoudy. RENSEIGNEMENTS SUR PLACE ET SUR [BIMA-PORTAIL.IMARABE.ORG](http://BIMA-PORTAIL.IMARABE.ORG)



L'appli Affluences pour préparer sa visite, éviter les jours d'affluence, être informé à temps en cas de fermeture exceptionnelle.

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT L'APPLI SUR APP STORE OU GOOGLE PLAY

CONTACTEZ-NOUS À TOUT MOMENT SUR [BIB@IMARABE.ORG](mailto:BIB@IMARABE.ORG)

SUIVEZ NOS PAGES « ACTU » SUR LE SITE DE L'IMA, ET LES POSTS FACEBOOK PUBLIÉS PAR LA BIBLIOTHÈQUE

## LES RENDEZ-VOUS DE LA BIBLIOTHÈQUE



### SAMEDI 21 SEPTEMBRE — 16H CONFÉRENCE | GAZA, PATRIMOINE EN DANGER : INTIQAL UNE INITIATIVE HUMANITAIRE ET CITOYENNE POUR LE TRANSMETTRE ET LE SAUVER

*Dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine*

L'ONG Première Urgence Internationale a mis en place l'initiative Intiqal (en arabe « transmission ») sur différents sites archéologiques de la Bande de Gaza.

Ce programme implique les universités et les acteurs de la société civile locale. Il offre aux étudiants la possibilité de se former et de devenir une force positive qui s'appuie sur la protection du patrimoine et le développement socio-économique.

**AVEC** René Elter, archéologue, coordinateur scientifique du programme Intiqal pour

Ci-dessus : Le monastère de Saint-Hilarion (IV<sup>e</sup> siècle) à Gaza. L'École biblique d'archéologie française de Jérusalem mène depuis 2000 un programme de fouilles et de préservation du site, interrompu par la guerre. D.R.

l'ONG Première Urgence Internationale, directeur du programme scientifique et de préservation du monastère Saint-Hilarion à Gaza.

### SAMEDI 28 SEPTEMBRE — 16H30 RÉCITAL | LA POÉSIE SOUFIE

*Dans le cadre des Samedis de la poésie*

Les auteurs spirituels de l'islam choisissent souvent la poésie pour s'exprimer, celle-ci partageant avec la mystique une connexion à l'indicible, une inspiration intense et l'utilisation des symboles. La poésie soufie

## LES SAMEDIS DE LA POÉSIE

Avec le concours de Farouk Mardam-Bey, directeur des éditions Sindbad, un rendez-vous mensuel consacré à la (re)découverte de la poésie arabe, de son originalité et de son universalité.

À chaque séance, une présentation suivie de lectures en arabe et en français, avec accompagnement musical, en présence, le cas échéant, d'un poète invité.

▶ LE DERNIER SAMEDI DE CHAQUE MOIS, DE 16H30 À 17H30 | BIBLIOTHÈQUE DE L'INSTITUT DU MONDE ARABE (NIVEAU 1) | SÉANCES GRATUITES, EN ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

Les Samedis de la poésie sont organisés avec le soutien du Abu Dhabi Arabic Language Center

مركز أبوظبي  
للغة العربية  
Abu Dhabi Arabic  
Language Center



en arabe exploite en outre la polysémie de la langue, avec les sens multiples que peut prendre un même terme.

Lecture en arabe et en français, avec accompagnement musical au santour.

### SAMEDI 19 OCTOBRE — 16H RÉCITAL | EVA – ADONIADA, D'APRÈS ADONIS

Une adaptation musicale improvisée d'*Adoniada*, le dernier recueil du poète syrien Adonis, par l'ensemble EVA.

À travers les nombreux voyages et exils de l'auteur, la recherche individuelle se mue en quête universelle. Pour Adonis, l'acte de

ACCÈS LIBRE ET GRATUIT,  
DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

TOUTES LES SÉANCES SE TIENNENT  
À LA BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1),  
SAUF MENTION CONTRAIRE

création porte la question de l'identité: qui suis-je ?

Il s'agit bien sûr ici de célébrer la mobilité dans l'identité, la subjectivité de l'individu dans la foule, le sujet dans le chœur des voix anonymes. Texte et musique se mêlent dans une trame étrange et émouvante.

### SAMEDI 26 OCTOBRE — 16H30 RÉCITAL | AMJAD NASSER, CINQ ANS APRÈS

*Dans le cadre des Samedis de la poésie*

Amjad Nasser est le pseudonyme de Yahya 'Awwad al-Nu'aymi, poète, romancier et chroniqueur jordanien (1955-2019) unanimement considéré comme l'une des voix les plus originales de la poésie arabe contemporaine. Son dernier recueil, *Le Royaume d'Adam*, paru au moment où il se trouvait entre la vie et la mort, a été salué comme un chef-d'œuvre, notamment pour son souffle épique, en résonance avec *La Divine Comédie*.

Lecture en arabe et en français, avec accompagnement musical à la flûte nay.

### SAMEDI 24 NOVEMBRE — 16H CONFÉRENCE | RADWAN AL CHAHAL, UN GRAND NOM DE L'ART LIBANAIS

*Dans le cadre de Tripoli, capitale arabe de la culture*

Radwan Al Chahal est un nom qui brille depuis les années 1950 dans les domaines de la peinture, de la prose et de la poésie. Penseur, écrivain, poète et peintre, Radwan Al Chahal révèle, dès son plus jeune âge, ses dons artistiques. Il est le premier caricaturiste à collaborer avec l'hebdomadaire *As-Sayyâd*, au moment de sa fondation après l'indépendance, et c'est lui qui a créé le caractère d'Abou Khalil, personnage typique du Libanais, enfant du peuple.

### SAMEDI 30 NOVEMBRE — 16H30 RÉCITAL | EN PRÉSENCE D'UN POÈTE ARABE

*Dans le cadre des Samedis de la poésie*

Détail de la programmation sur [imarabe.org](http://imarabe.org)

### SAMEDI 14 DÉCEMBRE — 16H30 RÉCITAL | AS-SAYYÂB, 60 ANS APRÈS

*Dans le cadre des Samedis de la poésie*

L'Irakien Badr Shakir al-Sayyâb (1926-1964) est une figure emblématique de la poésie arabe moderne et un pionnier du vers libre. Après une enfance difficile, il étudie à Bagdad et se spécialise en littérature anglaise. Licencié de son poste d'enseignant pour son appartenance au Parti communiste, il vit en Iran puis au Koweït.

Poète révolutionnaire, il a transformé la poésie arabe en l'ouvrant à la liberté d'expression, sous l'influence de la littérature occidentale.

### LE FUTUR PROCHE DU CINÉMA ARABE

Le cinéma arabe est riche en productions futuristes : de la science-fiction aux films fantastiques, des films dystopiques de la réalisatrice palestinienne Larissa Sansour aux vidéastes expérimentant avec l'étrange, en passant par des visions futuristes ayant réellement existées comme la « Lebanese Rocket Society », l'étrange histoire de l'aventure spatiale libanaise !

Dans le cadre de l'exposition ARABOFUTURS, découvrez 12 films ainsi que des sélections de livres proposés pour accompagner et compléter l'exposition. Tous les documents sont en accès libre et gratuit et empruntables à domicile.

eur@koi  
Il suffit de demander...

### IL SUFFIT DE DEMANDER...

« Quels sont les rituels et la philosophie qui entouraient la pratique du rajeunissement dans l'Égypte ancienne ? »

Dans l'Égypte ancienne, le concept de rajeunissement était profondément lié aux croyances religieuses sur l'au-delà et la nature cyclique de la vie. Les Égyptiens voyaient la mort, non pas comme une fin, mais comme une nouvelle naissance ou un rajeunissement de l'âme, notamment illustré par le mythe d'Osiris, dont la résurrection symbolisait la vie éternelle. Les rituels religieux, tels que l'embaumement et les cérémonies dans les temples, visaient à assurer la préservation du corps et la transition de l'âme vers l'au-delà. Les Égyptiens croyaient que la vie terrestre préparait à une existence éternelle dans l'autre monde, où l'âme devait continuer à recevoir des offrandes pour survivre.

L'eau jouait un rôle crucial dans ces rituels, symbolisant la purification et le renouvellement. Le mythe du Nil, lié à Osiris, renforçait l'idée de résurrection et de renouveau, associant le fleuve à la fertilité et à la vie nouvelle, par le biais des crues du Nil qui apportaient la terre fertile nécessaire à l'agriculture.

Posez, vous aussi, une question à partir du catalogue de la bibliothèque ou sur le site [eurekoi.org](http://eurekoi.org) : service gratuit et réponse, incluant des références bibliographiques, garantie sous 72h !

[HTTPS://WWW.EUREKOI.ORG](https://www.eurekoi.org) OU  
SUR L'APPLI MOBILE

# Centre de langue



Venez apprendre l'arabe à l'IMA! Langue de communication internationale, la 5<sup>e</sup> la plus pratiquée au monde, c'est un outil d'avenir et une clé pour la réussite.

Venez l'apprendre dans un environnement unique, dédié à la culture arabe, avec des professeurs exigeants – et pédagogues hors pair. Des cours pour tous les âges et tous les niveaux !

INSCRIPTIONS EN LIGNE SUR IMARABE.ORG,  
RUBRIQUE "ACTIVITÉS & ESPACES"

RENSEIGNEMENTS : SERVICECLCA@IMARABE.ORG

AVANT DE VOUS INSCRIRE, ÉVALUEZ VOTRE NIVEAU  
GRÂCE AUX TESTS DE POSITIONNEMENT  
EN LIGNE SUR NOTRE SITE

TOUS LES COURS D'ARABE STANDARD DE L'IMA  
SONT ÉLIGIBLES AU COMPTE PERSONNEL  
DE FORMATION (CPF). CONTACTEZ-NOUS  
SUR SERVICECLCA@IMARABE.ORG  
POUR FINALISER VOTRE INSCRIPTION.

## ADULTES

Des cours en arabe moderne standard pour les niveaux débutant, élémentaire et intermédiaire (niveaux A1.1 à B1.2 du CECRL), et des cours de différents dialectes : algérien, égyptien, marocain, syro-libanais, tunisien.

Pour faciliter la progression et la révision, un large choix d'exercices en ligne, régulièrement enrichi, est à disposition des inscrits au Centre de langue sur la plateforme Moodle.

## APPRENEZ À VOTRE RYTHME !

\* Sessions semestrielles : 30 heures de cours, 2 heures par semaine (sauf pendant les vacances scolaires), en journée du lundi au samedi ou le soir de 18h30 à 20h30.

▶ **SESSION SEPTEMBRE 2024-JANVIER 2025**: DÉBUT DES COURS LE 16 SEPTEMBRE

▶ **SESSION FÉVRIER-JUIN 2025**: INSCRIPTIONS À PARTIR DE DÉCEMBRE 2024

\* Stages intensifs d'une semaine pendant les vacances scolaires de la zone C: 5 jours, du lundi au vendredi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h.

▶ **PROCHAINS STAGES DU 28 AU 31 OCTOBRE 2024**

## ENFANTS ET JEUNES

\* Sessions annuelles d'arabe moderne standard, soit 30 séances de 1h30, les mercredis après-midi ou les samedis, matin ou après-midi (sauf pendant les vacances scolaires)

Maître mot pour l'apprentissage chez les jeunes : la communication, bien sûr! Au travers de mises en situation adaptées à leur âge, ils développent leurs compétences et leur capacité d'expression. Pour les lycéens, possibilité de préparation de l'option arabe du baccalauréat.

▶ **PROCHAINE SESSION SEPTEMBRE 2024-**

**JUIN 2025**, DÉBUT DES COURS LES 7 ET 11 SEPTEMBRE

\* Stages d'immersion « Langue et culture arabes »

Destinés aux 10-16 ans, ces stages comprennent deux niveaux : « découverte » et « intermédiaire » (réservé aux inscrits au Centre de langue). Au programme, trois jours d'activités linguistiques et socioculturelles à un rythme intense : même pendant la pause déjeuner, les



Spectacle de fin d'année, 8 juin 2024.

Après les enfants, c'est au tour de l'équipe du Centre de langue au grand complet de monter sur scène. © Alice Sidoli / IMA

stagiaires sont accompagnés de leurs formateurs et peuvent converser avec eux.

▶ **PROCHAIN STAGE LES 28, 29 ET 30 OCTOBRE 2024, DE 9H30 À 17H** | PROGRAMME COMPLET ET INSCRIPTIONS SUR IMARABE.ORG

## TOUT-PETITS (5-6 ANS)

Premiers pas dans la langue et la culture arabes au fil d'une approche ludique, basée sur la communication orale, en chansons, comptines, jeux et contes : session annuelle, soit 30 séances de 1h30, les mercredis ou les samedis, matin ou après-midi (sauf pendant les vacances scolaires).

Chaque année en mai ou juin, pour finir l'année scolaire en beauté, tous les jeunes apprenants du Centre de langue donnent un spectacle en chansons.

## FORMATIONS ENTREPRISES

\* Des programmes personnalisés, adaptés à chaque entreprise.

\* Un choix de terminologies et d'exercices pratiques spécialement adaptés au secteur d'activité et aux fonctions des participants.

\* Un travail de communication orale et écrite.

\* Des formations en mini-groupes sur mesure, selon les besoins de l'entreprise.

RENSEIGNEMENTS : 01 40 51 39 86

ET SERVICECLCA@IMARABE.ORG

# LES RENDEZ-VOUS DU CENTRE DE LANGUE

## SÉJOUR LINGUISTIQUE

Le Centre de langue propose chaque année un circuit-découverte en immersion linguistique. Après Oman en 2023, le prochain séjour se déroulera en Jordanie pendant les vacances de la Toussaint 2024.

► RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :  
TABOUELGAMAL@IMARABE.ORG

## MOIS DE LA LANGUE ARABE

Le « Mois de la langue arabe » est organisé en partenariat avec l'Académie globale du roi Salman pour la langue arabe, qui a vocation à promouvoir la langue arabe et organise cet événement dans un pays différent chaque mois, afin de former gratuitement des enseignants à travers le monde.

Cette édition du « Mois » se déroulera pour partie à l'IMA, en parallèle à l'École d'automne, les deux événements abordant des thématiques complémentaires et partageant certains intervenants.

► À L'IMA DU 21 AU 25 OCTOBRE 2024

## SEMAINE DE LA LANGUE ARABE L'ARABE, LANGUE DES LANGUES

Une semaine qui célébrera l'arabe, langue classique et littéraire mais aussi moderne, et la mettra en valeur dans ses différents dialectes et usages.

Au programme : des concerts, spectacles, conférences, poésie, films, débats, visites guidées, rencontres, remises de prix, etc.

► DU 18 AU 22 DÉCEMBRE 2024 | PROGRAMME  
COMPLET SUR IMARABE.ORG



## CERTIFICAT INTERNATIONAL DE MAÎTRISE EN ARABE [CIMA]

Vous souhaitez évaluer votre niveau en arabe moderne standard, et obtenir un certificat qui validera officiellement vos compétences ? Un document que vous pourrez faire valoir auprès d'un employeur ou futur employeur ? CIMA est pour vous !

Développé par l'Institut du monde arabe avec l'expertise du FEI, CIMA [Certificat International de Maîtrise en Arabe] est la première certification mondialement reconnue qui permette de valider votre niveau en arabe moderne standard. CIMA s'adresse à tout public à partir de 15 ans. Il a obtenu en 2020 le label France Compétences.

► PROCHAINES SESSIONS CIMA À PARIS :

**SAMEDI 23 NOVEMBRE 2024**, ET EN NOVEMBRE-  
DÉCEMBRE DANS LES CENTRES AGRÉÉS CIMA  
INSCRIPTIONS JUSQU'AU 30 OCTOBRE POUR  
LA SESSION DE NOVEMBRE, SUR IMARABE.ORG,  
RUBRIQUE « COURS D'ARABE/CIMA », OU EN ÉCRIVANT  
À CIMA@IMARABE.ORG | DURÉE : 3H

## NOUVEAUTÉ 2024 : LA FORMATION CIMA

12h de préparation en ligne, adaptée à chaque niveau, sur trois jours, pour renforcer ses acquis avant l'examen.

► PROCHAINE SESSION DÉBUT NOVEMBRE 2024  
INFORMATIONS PRATIQUES ET INSCRIPTIONS  
SUR IMARABE.ORG

# L'ÉCOLE D'AUTOMNE 2<sup>e</sup> ÉDITION

## Enseigner l'arabe aujourd'hui

Dispensé en langue arabe, un riche programme de conférences et d'ateliers, concentrés cette année sur les thèmes de l'intelligence artificielle dans l'enseignement de l'arabe, de l'évaluation et des politiques linguistiques. Enseignants de la langue arabe, étudiants en didactique des langues, universitaires et responsables de départements d'arabe, cet événement vous est destiné !

### MARDI 22 OCTOBRE

► 9H00 — La technologie au service  
de l'enseignement de l'arabe

\* Les meilleurs outils et applications  
disponibles

► 11H00 — Les tests d'arabe langue  
étrangère

\* Hamza  
\* CIMA

► 15H00 — Certification et politiques  
linguistiques

\* L'agrégation d'arabe en France  
\* Le concours du MAEE  
\* CIMA et les politiques linguistiques

### MERCREDI 23 OCTOBRE

► Concevoir des tests d'arabe aujourd'hui

\* 9H30 — Conférence de Mahmoud  
Al Batal

\* 11H00 — Conférence de Kristen Brustad

► 15H00 — L'intelligence artificielle  
au service de l'évaluation

\* Le référentiel Dhad  
\* Faire progresser l'évaluation automatique

de la lisibilité de la langue arabe,  
les projets Samer et Barec

\* L'évaluation automatisée des réponses  
aux items en arabe

### JEUDI 24 OCTOBRE

► Enseigner l'arabe à l'ère de l'intelligence  
artificielle (IA)

\* 9H30 — Faire évoluer l'enseignement  
de l'arabe dans le monde avec l'IA :  
des méthodes innovantes  
\* 11H00 — Développer l'appétence  
littéraire et linguistiques avec l'IA :  
perspectives et défis

► 15H00 — L'intelligence artificielle  
en pratique Exemples d'intégration de l'IA  
dans l'enseignement en ligne

### VENDREDI 25 OCTOBRE

► 9H30 — Atelier autour de CIMA  
Pour de meilleures pratiques dans  
l'élaboration de l'examen de langue arabe

► PROGRAMME COMPLET ET INSCRIPTIONS  
AUX ATELIERS SUR IMARABE.ORG



VISITE À L'IMA, RENDEZ-VOUS  
PROFESSIONNEL ALENTOUR ?  
VENEZ VOUS GARER AU...

## PARKING PUBLIC de l'Institut du monde arabe

**OUVERT 7 JOURS SUR 7  
24 HEURES SUR 24**

Le parking de l'Institut  
du monde arabe dispose de :

- 64 places voitures
- + 6 emplacements motos
- + 2 emplacements accessibles  
aux personnes à mobilité  
réduite (PMR)

Une situation idéale,  
à proximité des incontournables  
du Paris touristique :  
Notre-Dame, Ile Saint-Louis,  
bords de Seine, Collège  
des Bernardins, Panthéon,  
Grande Mosquée de Paris,  
muséum national d'Histoire  
naturelle...

ACCÈS : 1, RUE DES FOSSÉS-  
SAINT-BERNARD 75005 PARIS

ACCÈS PMR : SE PRÉSENTER  
À LA BORNE D'ACCUEIL,  
EMPLACEMENTS SITUÉS  
SUR L'ESPLANADE

CONTACT :  
PARKINGIMA@IMARABE.ORG

### Président

Jack Lang

### Directeur général

Chawki Abdelamir

### Secrétaire générale

Annette Poehlmann

### Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-  
Bernard, Place Mohammed V,  
75236 Paris Cedex 05

### Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine,  
Sully-Morland

Bus 63, 67, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

### Informations

informations@imarabe.org  
01 40 51 38 38

### Réservation

pour les groupes  
groupes@imarabe.org  
01 40 51 38 45 /  
01 40 51 39 54

### Billetterie

billetterie@imarabe.org  
et sur place, du mardi au  
dimanche de 10h à 17h

### Billetterie en nombre

pro@imarabe.org

### Amis de l'IMA

amisima@imarabe.org

### Presse

presse@imarabe.org

### Centre de langue et de civilisation arabes

serviceclca@imarabe.org

### Bibliothèque

bib@imarabe.org

### Librairie-boutique

bookshop@imarabe.org  
01 40 51 39 30

### Location des espaces

espaces@imarabe.org

*Prolongez l'expérience...*

## LE RESTAURANT PANORAMIQUE DAR MIMA-ZIRYAB

vous accueille sur le toit-terrasse de l'IMA  
pour vos déjeuners, vos dîners et à l'heure du thé.



Niveau 9 | Tlj sauf les lundis | Déjeuner de 12h à 15h | Salon de thé de 15h à 17h | Dîner de 19h à 2h  
Réservations : +33 (0)1 85 14 79 25 | contact@darmima-restaurant.com



**Institut du monde arabe**

1, rue des Fossés-Saint-Bernard, place Mohammed V, Paris 5<sup>e</sup>